



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

45-е пленарное заседание

Пятница, 13 ноября 2009 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Али Абдель Салам ат-Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункты 9 и 119 повестки дня (продолжение)

Доклад Совета Безопасности (A/64/2)

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Г-жа Блум (Колумбия) (*говорит по-испански*):
Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам признательность за то, как Вы руководили до сих пор работой Генеральной Ассамблеи в ходе нынешней сессии, а также за то, что в ходе своего председательствования Вы придаете особую важность реформе Совета Безопасности.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Египта от имени Движения неприсоединения (см. A/64/PV.43).

Я хотела бы также поблагодарить делегацию Уганды за подготовку доклада Совета Безопасности Ассамблее (A/64/2) за период с августа 2008 года по июль 2009 года, а также посла Австрии за представление этого доклада.

Колумбия хотела бы подчеркнуть необходимость того, чтобы в будущем этот документ не ограничивался рамками компилирования и перечисления и включал в себя оценочную информацию,

такую как критерии, которыми руководствовался Совет при принятии решений.

Что касается реформы Совета Безопасности, то Колумбия хотела бы особо отметить работу посла Афганистана в его качестве руководителя межправительственных переговоров, имевших место в ходе неофициальных заседаний Ассамблеи. От имени моей делегации я хотела бы выразить нашу поддержку послу Танину в продолжении его работы в период нынешней сессии.

В ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи мы начали процесс переговоров, который можно считать историческим, поскольку он является отправной точкой для достижения конкретных результатов в реформировании Совета. Три раунда межправительственных переговоров, в которых приняли участие многие государства-члены, позволили нам провести полезный обмен мнениями и добиться прогресса в понимании позиций различных государств-членов по данному процессу. Мы должны закрепить имеющееся понимание и продолжить движение вперед на основе достигнутого прогресса. Одной из главных наших целей должно быть исправление несоответствий и недостатков, сказывающихся на деятельности Совета.

Продолжаемые нами сегодня усилия набрали импульс, результатом которого должны стать всеобъемлющая реформа Совета, его превращение в

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



более демократический, представительный и транспарентный орган, которому были бы присущи большая эффективность и более строгая подотчетность. Хотя переговоры показали, что есть вопросы, позиции по которым еще значительно расходятся, тем не менее есть и области реформы, пользующиеся поддержкой значительного большинства государств-членов.

Например, я сомневаюсь, что найдутся делегации, не согласные с тем, что постоянное улучшение методов работы Совета Безопасности является приоритетом. Все государства — члены нашей Организации, в особенности те, кто являются членами Совета, обязаны приложить все усилия для повышения его транспарентности и представительности. Чтобы добиться этого, Совет должен стать еще более открытым. Нам нужно улучшить доступ к информации за счет увеличения числа открытых заседаний и специальных сессий и с помощью упрочения взаимодействия между Советом и остальными членами Организации Объединенных Наций. Надо уменьшить число закрытых заседаний и неофициальных переговоров. Совет также должен быть более доступен для государств, которые не являются его членами, в частности для тех, кого непосредственно затрагивают обсуждаемые им вопросы. Аналогичным образом, принятие решений Советом должно опираться на четкие процедуры, обеспечивающие транспарентность таких решений.

Что касается права вето, то Колумбия с самого начала создания Организации Объединенных Наций выступает против этой привилегии и высказывается за его отмену. Мы сознаем, что это чувствительный вопрос и что обсуждение его могло бы задержать наши усилия по реформе. Углубленный обзор возможных альтернатив, направленных на ограничение произвольного использования этих полномочий, чтобы сделать процесс принятия решений более демократичным, получил широкую поддержку государств-членов и мог бы стать отправной точкой. Как ранее заявляла моя делегация, ограничение права вето ситуациями, подпадающими под действие главы VII Устава Организации Объединенных Наций, равно как создание механизмов, которые могли бы обратить вспять или нейтрализовать применение этого права или же ужесточение условий его применения являются дополнительными вариантами, которые заслуживают самого серьезного рассмотрения.

Колумбия, как и подавляющее большинство государств-членов, твердо верит в то, что все государства, большие, средние или малые, должны иметь равные возможности участия в Совете. Кроме того, надо исправить положение с исторически недопредставленными группами и регионами, особенно в случае Африки.

Реальность нынешнего процесса состоит в том, что в большинстве областей налицо широкое согласие по проведению всеобъемлющей реформы. Значительные расхождения мнений сохраняются по вопросу о категориях членства, и именно на этом следует сосредоточить усилия.

Расширение категории постоянных членов Совета Безопасности противоречило бы нашим идеалам. Распространение постоянного членства и связанных с ним привилегий, которыми обладают лишь несколько стран, нанесло бы ущерб участию малых и средних государств, которые должны иметь равные права, когда речь заходит о влиянии на принятие решений и действий Совета.

Последствия роста числа постоянных членов для нашей Организации ясны. Невозможно говорить о демократизации или суверенном равенстве и в то же время распространять произвольные привилегии на небольшое число государств. Мы не можем требовать расширения транспарентности и в то же время освобождать некоторых от подотчетности по сравнению с остальными членами. Аналогичным образом, нам нужно признать риск, связанный с назначением навечно новых членов, не зная, что ждет нас в будущем. Мы должны искать демократические альтернативы, которые гарантируют транспарентность, укрепляют подотчетность и представленность всех государств.

Колумбия признает чаяния некоторых государств, которые стремятся стать постоянными членами Совета и выразили свое желание вносить вклад в работу Совета, в поддержание международного мира и безопасности вне рамок невозобновляемого двухлетнего периода. Промежуточный вариант, который моя делегация обсуждала ранее, мог бы стать приемлемым выводом и позволить ряду государств участвовать в работе без ущерба для наших руководящих принципов. Рост числа постоянных мест с возможностью переизбрания или создание новых мест с продленным сроком — фор-

мула конвергенции, которая могла бы сблизить позиции, на сегодня противостоящие друг другу.

Хотя впереди нас по-прежнему ждут значительные вызовы, сегодня мы ближе к решению, чем раньше. Начатый нами процесс требует полной приверженности, гибкости и доброй воли всех государств-членов для ведения переговоров открытым и искренним образом. Успех нашей работы будет зависеть от реальных усилий по поискам общих точек соприкосновения, что обеспечит самое широкое политическое согласие — более двух третей членского состава — и тем самым придаст реформе необходимую легитимность.

Г-н Председатель, позвольте Вас заверить, что Колумбия будет и впредь поддерживать Ваши усилия, а также усилия посла Танина, для продвижения к цели превращения Совета Безопасности в более демократичный, транспарентный орган на широкой основе, который соответствует современной реальности.

Г-н Альварес (Уругвай) (*говорит по-испански*): В связи с докладом Совета Безопасности (A/64/2) мы хотим вновь отметить, что поздний доступ к окончательному варианту доклада весьма затрудняет детальный анализ документа, в особенности с учетом его объема. Что касается обзора деятельности Совета, который доклад предлагает остальным членам Организации Объединенных Наций, то он сохраняет те же черты, что и предыдущие доклады, т.е. избегает дискуссии по существу, что делает его весьма скучным чтением для нас, народов Объединенных Наций, у которых нет возможности войти в состав Совета Безопасности чаще, чем, скажем, один раз в 30 или 40 лет.

Уругвай всегда занимал гибкую позицию по реформе Совета Безопасности, соглашаясь с возможностью расширения числа как постоянных, так и непостоянных членов. Уругвай поддержал предложения, представленные Японией, Бразилией, Германией и Индией.

Уругвай решительно возражает против предоставления права вето новым постоянным членам, которые могут появиться в результате реформы. Поэтому мы возражаем против прямого или косвенного права вето, будь то на основе моратория на осуществление гипотетического права или на основе любых других механизмов, направленных на затягивание такого расширения.

Принципиальная позиция Уругвая уходит корнями в прошлое к моменту создания Организации Объединенных Наций. На конференции в Сан-Франциско делегация Уругвая подчеркнула настоятельность того, чтобы члены Совета Безопасности вступали в этот орган без каких-либо различий в прерогативах или правах, согласившись в то же время, что страны, на которые легло самое тяжелое бремя во время войны, должны получить места в Совете, но не бессрочно, и предложила разумные временные рамки. «Без различий в плане прерогатив и прав» — это самое важное качество правового равенства государств, что является центральным элементом самого Устава. Создание новых привилегий подорвало бы первоначальную основу Устава.

Мы не можем игнорировать тот факт, что многие вопросы, затронутые в ходе раундов межправительственных переговоров, обсуждаются уже на протяжении 12 лет и что по ним так и не было достигнуто согласия. Поэтому мы не считаем целесообразным настаивать сейчас на решении вопросов, по которым, как нам известно, нет консенсуса широкого большинства членов. К таким вопросам относится и вопрос о праве вето.

В этой связи мы хотели бы заявить, что в нужное время и с учетом развития дискуссии, равно как характера поступающих предложений, делегация Уругвая представит тексты поправок или же предложит провести голосование по всем этим пунктам, что позволит предложить альтернативные праву вето варианты или собрать большинство голосов, которое по статье 27 Устава необходимо для избрания новых членов, с тем чтобы они могли выполнять свои функции в реформированном Совете.

И наконец, Уругвай поддерживает реформу рабочих методов Совета Безопасности в соответствии с представленными в ходе различных переговоров предложениями, в частности предложениями так называемой Группой пяти.

Г-н Корчек (Словакия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия принять сегодня участие в совместных ежегодных прениях по двум крайне важным и взаимозависимым вопросам повестки дня, касающимся доклада Совета Безопасности и справедливого представительства в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Мы надеемся, что наши плодотворные вчерашние и сегодняшние дискуссии придадут новый

импульс предстоящему продолжению межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности.

Моя делегация приветствует ежегодный доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/64/2. Сложность, объем и все возрастающий рост числа заседаний являются тревожным сигналом о том, что число угроз в области международного мира и безопасности возрастает. Тем не менее, мы с признательностью отмечаем, что в этом году Совет вновь провел еще больше заседаний, открытых для более широкого членского состава нашей Организации.

Было интересно ознакомиться с ежегодным докладом со статистической точки зрения. Однако мы сожалеем о том, что, несмотря на неоднократные призывы давать более глубокое раскрытие обсуждаемой тематики, в докладе и на этот раз отсутствует более аналитическая характеристика заседаний, проведенных за последние 12 месяцев. Более содержательная и аналитическая информация в отношении областей, где Совет смог принять эффективные меры или в которых он, наоборот, не сумел принять действенных мер, более способствовало бы значимому и эффективному обзору работы Совета Безопасности и успеху проводимых межправительственных дискуссий по его реформе, поскольку мы стремимся к тому, чтобы Совет стал поистине эффективным и заслуживающим доверия органом.

Благодаря проводимым сегодня совместным прениям нам предоставляется прекрасная возможность эффективно рассмотреть в контексте всеобъемлющего процесса реформы Совета не только его доклад, но и пути улучшения работы Совета и взаимоотношений с Генеральной Ассамблеей. Г-н Председатель, в этой связи мы приветствуем Вашу приверженность межправительственным переговорам по реформе Совета Безопасности и признательны за данное послу Афганистана Захиру Танину поручение руководить нашими дискуссиями от Вашего имени. Мы хотели бы воспользоваться возможностью и отдать должное послу Танину за умелое руководство этими сложными дискуссиями и заверить его в нашей полной поддержке при выполнении этой сложной задачи.

На Всемирном саммите 2005 года главы государств и правительств заявили:

«Мы рекомендуем Совету Безопасности и далее корректировать методы своей работы, с тем чтобы шире вовлекать государства, не являющиеся членами Совета, в его работу, повысить его подотчетность перед всеми членами и сделать его работу более транспарентной» (*резолюция 60/1, пункт 154*).

Невозможно переоценить важность осуществления этой рекомендации. Хотя мы, в частности, приветствовали возросшую за последние годы транспарентность Совета и улучшение методов его работы, нет сомнений в том, что следует принять дальнейшие меры для адаптации Совета к реалиям XXI века.

В наших усилиях по реформированию наиболее сложными оказались вопросы о размере и категориях членского состава Совета. Поэтому наша делегация считает, что наступило время для того, чтобы в ходе наших обсуждений постараться сузить масштабы разногласий и предпринять серьезную попытку по определению конкретных и точных параметров наших следующих шагов. Такой подход поможет нам отказаться от предложений, которые не пользуются достаточной поддержкой, и сосредоточиться на разработке тех идет, который большинство государств-членов выразили готовность рассмотреть положительно.

Крайне важно, чтобы по мере продвижения вперед в ходе следующего раунда межправительственных переговоров мы опирались на достигнутые ранее позитивные элементы и избегали повторного обсуждения уже хорошо известных позиций. Чтобы ускорить это продвижение и провести более содержательные и конкретные обсуждения, было бы, по нашему мнению, полезно, чтобы Председатель подготовил документ, могущий стать основой для наших будущих переговоров.

Наша делегация считает, что государствам, способным взять на себя глобальную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, необходимо дать возможность занять посты потенциальных новых постоянных членов Совета Безопасности, — учитывая, что право вето продлено не будет. Напротив, само право вето должно быть серьезно реформировано с точки зрения и сферы, и модальностей его применения. Хотя, как мы слышали, большинство государств-членов высказались в поддержку расширения состава Совета

Безопасности по обеим категориям, неспособность прийти к согласию по этому вопросу привела к тупику, из которого мы не в состоянии выйти на протяжении целого ряда лет.

Затянувшаяся неспособность действовать и достичь ощутимых результатов в отношении реформы Совета Безопасности, будет иметь негативные последствия для репутации всей Организации Объединенных Наций. Для того чтобы наша Организация поистине пользовалась доверием и авторитетом, мы должны без излишних отсрочек реформировать Совет Безопасности.

В этой связи, исходя из духа компромисса и стремления к достижению эффективных результатов, мы считаем, что серьезного внимания заслуживает промежуточное решение. Предложение о проведении конференции по обзору делает любой новый формат временным. Помимо этого, чтобы дать возможность новым членам действительно привыкнуть к своей новой роли и доказать свою способность осуществлять ее, не оглядываясь на быстро приближающиеся перевыборы или обзор их работы, крайне важно, чтобы они оставались на своих местах, как минимум, 10 или 15 лет. Такой подход неизбежно усложнит ситуацию для перспективных новых постоянных членов, поскольку их деятельность будет подвергаться обзору. Если же они успешно справятся со своими задачами и завоеуют доверие всех членов Организации Объединенных Наций, то для того, чтобы занять место постоянного члена, им потребуются пройти через другой демократический избирательный процесс.

Что касается регионального представительства, то очень важно обеспечить, чтобы распределение постов в категории непостоянных членов Совета производилось на основе справедливого географического распределения. Мы считаем, что региональной группе восточноевропейских государств должно быть выделено хотя бы одно дополнительное место в категории непостоянных членов.

Бесспорно, что Совет должен стать более представительным. Однако расширение его состава не должно производиться в ущерб его способности функционировать в качестве исполнительного органа, каковым он является согласно Уставу. Трудно себе представить более серьезную угрозу Организации Объединенных Наций, чем беспомощный Со-

вет Безопасности. Мы полагаем, что число членов расширенного Совета не должно превышать 25.

В статье 24 Устава мы, государства-члены подтвердили главную ответственность Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности и согласились, чтобы Совет действовал от нашего имени. Крайне важно, чтобы мы все помнили об этом при принятии решения о числе членов Совета. Вместо того, чтобы лишать его эффективности во имя большей представительности, нам следует выбирать представителей таким образом, чтобы мы могли полностью доверять им в том, что они будут действовать от имени всех нас.

Как мы уже неоднократно заявляли ранее, главная цель нашей страны в этом процессе состоит в том, чтобы обеспечить создание более эффективного и действенного Совета Безопасности, который действительно способен справляться с встающими перед ними все более серьезными угрозами. Поэтому Словакия открыта для всех конструктивных предложений и готова их рассмотреть с максимальной гибкостью и беспристрастностью.

Г-н Аль-Хабиб (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность за организацию этих совместных прений и за внимание, проявленное Вами к реформе Совета Безопасности в рамках повестки дня Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестидесяти четвертой сессии. Я также благодарен делегациям Уганды и Австрии за подготовку и представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/64/2). Я в той же мере признателен Постоянному представителю Афганистана Его Превосходительству г-ну Захиру Танину за его неоценимые усилия по выполнению обязанностей Председателя в ходе неофициальных межправительственных переговоров Ассамблеи о реформе Совета, и за то, что он взял на себя выполнение этих обязанностей в течение второго года подряд.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым ранее выступил представитель Египта от имени Движения неприсоединения. Я хотел бы высказать ряд дополнительных соображений.

Ежегодно Совет Безопасности, в соответствии с пунктом 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций, представляет свой важный ежегодный доклад на рассмотрение Генеральной Ассамблеи; и ежегодно, в свою очередь, Ассамблея, в соот-

ветствии с пунктом 1 статьи 15 того же Устава, получает и рассматривает этот доклад. Однако ожидания все еще не оправдались, и доклад все еще не носит убедительного характера. Какой толк вносить в доклад незначительные поправки, и в чем смысл этих прений, если нам попросту ни к чему простое повторение обычного перечисления видов деятельности? Ответ может заключаться в понимании характера сегодняшних прений, как совместного обсуждения.

Суть таких поправок и смысл этого обсуждения заключается в совместном рассмотрении двух пунктов повестки дня. Мы находимся здесь для того, чтобы рассмотреть доклад Совета Безопасности, наряду с вопросом о справедливом представительстве в Совете Безопасности и о расширении его членского состава и связанных с этим вопросах. Совместное обсуждение доклада и процесса реформирования, по существу, соответствует основной цели рассмотрения всеобъемлющей реформы Совета во всех ее аспектах. Это объединение пунктов должно принести плоды в форме демократического, инклюзивного, обеспечивающего справедливое представительство, транспарентного, эффективного и подотчетного Совета.

Начиная с прошлого года, пять ключевых вопросов, связанных с процессом реформирования Совета Безопасности — новые категории членов, право вето, региональное представительство, численность расширенного Совета, методы работы и отношения между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности — подробно обсуждались в Ассамблее. Выражалась надежда на то, что эти обсуждения каким-то образом найдут свое практическое отражение в работе Совета и в его докладе.

Несомненно, много усилий было затрачено на подготовку 263-страничного доклада, находящегося на нашем рассмотрении. Мы приняли к сведению напряженную работу, проделанную делегацией Уганды и Секретариатом с целью обобщения деятельности Совета. Однако нам следует мыслить критически и внести в доклад существенные изменения, чтобы он отличался от обычной, повторяющейся из года в год структуры ежегодных докладов. Поэтому я хотел бы рассмотреть доклад и высказать несколько соображений, касающихся целей и ключевых вопросов процесса реформирования.

Во-первых, само собой разумеется, что нынешний состав Совета Безопасности является анахронизмом, и, в свою очередь, не сбалансирован с точки зрения регионального подхода, и с геополитической точки зрения не отражает нынешних реалий. Кроме того, необходимо принимать во внимание многие глубокие и новаторские независимые исследования, проведенные в рамках этого органа и за его пределами. Следовательно, следует провести независимое и комплексное исследование возможных новых элементов, которые лучше отражали бы нынешние реалии, давая ответ на все ключевые вопросы реформирования Совета Безопасности.

Само собой разумеется, что необходимо на серьезной и удовлетворительной основе рассмотреть вопрос о недостаточной представленности в Совете развивающихся стран, включая страны мусульманского мира.

Во-вторых, право вето — и опасения, вызванные возможным применением права вето несколькими государствами-членами в качестве молчаливого оружия — это неконструктивное средство, которое сокращает потенциал действий со стороны Совета во многих отношениях и в различных случаях, когда требуются такие действия, что обрекает Совет на бездействие. Вопрос о Палестине — включая, в частности, прошлогоднее вторжение и жестокую бомбардировку Газы израильским режимом — является лишь одним из наиболее наглядных примеров бездействия и намеренного затягивания решений со стороны Совета.

Таким образом, постепенная ликвидация права вето встречает поддержку почти у всех делегаций. Можно изучить, и сформулировать и согласовать размышления и дальнейшие соображения по этому важному вопросу. Доклад, наряду с другими элементами, мог бы стать фактическим отчетом о событиях, в ходе которых применение права вето или угроза его применения предотвратила или отсрочила решения Совета Безопасности.

В-третьих, долгосрочная и постоянная практика посягательства Совета на мандаты других главных органов Организации Объединенных Наций, в частности, Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и их вспомогательных органов, а также на мандаты технических органов, таких, как Международное агентство по атомной энергии, под предлогом безопасности, должна быть

прекращена раз и навсегда. Для того чтобы разрешить эту дилемму, нам пора выработать модель сотрудничества, четко и подробно изложив прерогативы каждого органа, а также сферы их совместной деятельности, которыми можно было бы заниматься в сотрудничестве между соответствующими органами. В качестве предварительного шага, доклад мог бы включать подробный отчет об исполнении Советом Безопасности своих прерогатив с соответствием с Уставом.

В-четвертых, в соответствии с Уставом, на Генеральную Ассамблею, как на главный совещательный, директивный и представительный орган Организации Объединенных Наций, возложена задача прогрессивного развития и кодификации международного права. Поэтому выработка Советом Безопасности норм и правил противоречит букве и духу Устава. В докладе могла бы содержаться аналитическая оценка этого явления в целях содействия разделению функций и задач между Генеральной Ассамблеей и Советом.

В-пятых, в соответствии со статьей 24 Устава, решения Совета должны отражать пожелания и мнения всех членов Организации. Поэтому все члены — включая, в частности, заинтересованные страны — должны быть проинформированы о переговорах, касающихся резолюций или заявлений, затрагивающих непосредственно их. Однако зачастую это не делается. В докладе можно было бы обсудить осуществление этого права.

В-шестых, для того чтобы методы работы Совета давали ему возможность осуществлять свои обязанности в отношении прав нечленов Совета, в докладе можно было бы также перечислить и охарактеризовать следующую деятельность: осуществление статьи 31 Устава в целях содействия участию нечленов Совета в обсуждениях вопросов, затрагивающих их или их интересы; разрешение соответствующим странам осуществлять свое право информировать Совет о своих позициях в отношении вопросов, непосредственно затрагивающих их национальные интересы; предоставление неизбирательных уведомлений о заседаниях Совета и проведение периодических ежедневных брифингов; и рассмотрение возможности права на ответ для стран, в адрес которых высказываются обвинения в ходе заседаний Совета в определенных форматах.

В заключение хотелось бы отметить, что ни одна реформа Совета не будет успешной, и ни один доклад не будет завершен, если и до тех пор, пока не будут надлежащим, всеобъемлющим и инклюзивным образом решены все основные вопросы. Необходимо прилагать всеяческие усилия, чтобы сделать Совет более демократическим, представительным и подотчетным. Я хотел бы заверить Ассамблею во всестороннем содействии моей делегации достижению этих целей.

Г-н Валеро Брисеньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Боливарианская Республика Венесуэла присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Египта от имени Движения неприсоединения.

Главная ответственность Совета Безопасности — это поддержание международного мира и безопасности. В этой сфере существуют важнейшие вопросы, такие как положение на Ближнем Востоке и вопрос о Палестине, в решении которых Совет потерпел серьезные неудачи.

Обсуждаемые сегодня вопросы имеют особое значение в контексте необходимого процесса перемен, который должен осуществляться в Организации Объединенных Наций. Реформа Совета Безопасности является основным элементом в процессе укрепления Организации Объединенных Наций и приведения ее в соответствие с изменениями, которые произошли в последние годы в международной системе. Организация Объединенных Наций не отвечает требованиям демократизации, к которой стремятся все народы мира. Мы должны изменить ее. Демократизация Организации Объединенных Наций должна коснуться как конкретных структур ее различных главных органов, так и формирования подлинной демократической культуры. Все государства-члены должны уважать ее правила и решения на основе принципа суверенного равенства ее государств-членов. Ни одна страна не может претендовать на господство над ней. Ни одна страна не должна недооцениваться.

Правительство нашей страны считает, что реформа — а, следовательно, и укрепление Организации — должны неизбежно включать Совет Безопасности, Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет. Поэтому реформа должна привести к усилению роли Генеральной Ассамблеи в осуществлении полномочий, которые возложены на

нее Уставом в области мира и безопасности в соответствии со статьями 10, 11, 12 и 13 этого международного документа. Эти вопросы не должны входить исключительно в компетенцию Совета Безопасности. Венесуэла считает, что Генеральная Ассамблея должна оставаться главным совещательным форумом Организации и сохранять свою независимость от других органов. Необходимо обратить вспять тенденцию к тому, чтобы Совет Безопасности занимался вопросами, находящимися за пределами его юрисдикции, что наносит ущерб центральной роли Генеральной Ассамблеи. Организация Объединенных Наций, и в особенности Совет Безопасности, не могут продолжать руководствоваться в своей работе планом, основанным на отжившей политической реальности, обусловленной соглашениями, заключенными в конце второй мировой войны. Нам требуется Организация, обновленная на основе взаимопонимания между всеми государствами-членами и поэтому реально представляющая интересы народов и правительств, приверженных делу мира, справедливости, безопасности и развития.

Моя делегация приветствует принятое этой Ассамблеей решение продолжить межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности в ходе шестьдесят четвертой сессии в сроки, определенные в решении 62/557 Генеральной Ассамблеи. Мы присоединяемся к призыву целого ряда делегаций к тому, чтобы поручить координатору межправительственных переговоров задачу подготовить основной текст для проведения будущих переговоров.

Венесуэла рассматривает реформу Совета Безопасности с точки зрения получения всеобъемлющих результатов, к числу которых относятся расширение категорий постоянных и непостоянных членов, изменение механизма принятия решений посредством ликвидации вето и усовершенствование методов работы в целях обеспечения более широкого участия государств-членов в работе Совета, в особенности в вопросах, касающихся поддержания международного мира и безопасности.

Мы согласны с заявлением Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности в 1999 году (A/53/47) о том, что реформа Совета тесно связана с вопросом вето. Вето — это анахронизм, который нарушает суверенное равенство го-

сударств и ставит под сомнение в рамках самого Совета Безопасности сам принцип демократии, за укоренение которого ратует этот орган на международном уровне.

Венесуэла вновь заявляет о своей поддержке идеи увеличения числа постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности и решительно поддерживает включение развивающихся стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна и Азии в категорию постоянных членов. Это — неоспоримое историческое требование. Правительство нашей страны также выступает за увеличение числа непостоянных членов и за достижение согласия в отношении расширения членского состава Совета Безопасности до 25–26 членов.

Венесуэла признает, что в последние годы произошли некоторые улучшения. Мы с удовлетворением отмечаем проведение открытых прений с привлечением государств-членов к участию в дискуссиях по вопросам, представляющим интерес и касающимся международного мира и безопасности. Тем не менее эти усилия являются весьма ограниченными. Необходимо обратить вспять опасную тенденцию к тому, что проведение закрытых заседаний становится правилом, а открытых встреч — исключением. В этом вопросе необходимо соблюдать правило 48 временных правил процедуры Совета Безопасности.

Было высказано соображение о том, что подлинную демократизацию Совета Безопасности и повышение уровня транспарентности его работы можно обеспечить посредством улучшения методов работы. Это — упрощенный подход. Венесуэла с тревогой отмечает, что старая практика Совета Безопасности, в которой нет ничего демократического, по-прежнему остается неизменной и негативно сказывается на процессе демократизации, повышении транспарентности работы этого органа и легитимности его решений. Совету Безопасности следует проводить консультации со странами, которых чаще других затрагивают его решения, руководствоваться критериями транспарентности, участия и демократизации. Совету следует приглашать страны, не являющиеся членами Совета, принимать участие в неофициальных консультациях, используя процедуры, аналогичные тем, которые предусматриваются в статьях 31 и 32 Устава.

Мир — это цель, к которой стремятся все без исключения государства-члены. Мир, основанный на привилегиях, носит дискриминационный и непрочный характер и идет вразрез с надеждами на обеспечение демократии, за торжество которой мы выступаем в рамках многосторонних учреждений. Реформа Организации Объединенных Наций должна обязательно привести к укреплению Генеральной Ассамблеи, поскольку это главный совещательный и директивный орган этой Организации, а также самый представительный ее орган.

Для обеспечения необходимого уровня подотчетности Совету Безопасности перед государствами-членами Совету необходимо представлять Генеральной Ассамблее на регулярной основе предметные и аналитические доклады. Существующая на сегодняшний день практика представления Советом ежегодных докладов на рассмотрение Ассамблеи в чисто информативном формате не привела к ожидаемым результатам. Совет должен отчитываться перед Генеральной Ассамблеей за свою работу на систематической основе в соответствии со статьями 15 и 24 (3) Устава.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что, по мнению Боливарианской Республики Венесуэла, процесс реформы, а, следовательно, укрепления Организации, будет возможен лишь в том случае, если все государства-члены будут признавать и уважать цели и принципы Устава и резолюции и решения ее главных органов.

Г-н Джаван (Малайзия) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному вчера по данному пункту повестки дня Постоянным представителем Египта от имени Движения неприсоединения.

Малайзия принимает к сведению доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/64/2. Мы признаем значительность проделанной Советом Безопасности работы, свидетельством которой служат проведенные Советом в рассматриваемый период 228 официальных заседаний и 141 консультация полного состава. В итоге это составило более одного заседания в день, поскольку Совет Безопасности продолжает активно заниматься 43 различными проблемами, связанными с поддержанием международного мира и безопасности на четырех континентах.

Непонятно, однако, как такое количество заседаний удалось столь эффективно уложить в докладе, предназначенном для всего членского состава Организации Объединенных Наций, в 51 страницу, с добавлением еще 20, посвященных описанию работы вспомогательных органов Совета. Остальные 202 страницы — это факты и цифры, касающиеся условных обозначений резолюций и дат их принятия. С точки зрения пропорций, такой доклад, на взгляд нашей делегации, едва ли можно назвать сбалансированным отчетом о тех обсуждениях, которые, как нам известно, Совет Безопасности проводит со всей надлежащей тщательностью и педантичностью.

Общий членский состав этой почтенной Организации должен быть постоянно информирован о проводимых Советом обсуждениях, особенно о тех, которые проходят на закрытых заседаниях. Уставом Организации Объединенных Наций предусматривается, что Совет действует от имени общего членского состава, тем самым Совету вменяется в обязанность извещать членский состав не только о его решениях, но и о проводимых им обсуждениях. Мы надеялись, что именно такого рода информация и будет содержаться в докладе Совета Безопасности — более подробный и всесторонний отчет о том, что происходит в Совете, а также аналитический обзор многочисленных стоящих на повестке дня Совета вопросов.

Малайзии хотелось бы также, чтобы заинтересованным странам предоставлялась возможность принимать участие в работе Совета, а не получать информацию о ней по ее завершении. Это предусматривается статьей 32 Устава, которую следует строго соблюдать, а не применять ее селективно. Надеемся, что в этом отношении будет установлена более рациональная и стандартизированная процедура.

Малайзия была одной из стран, которые радовались тому, что в конце шестидесятой второй сессии этой Ассамблеи государствам-членам удалось, на основе консенсуса, договориться о проведении, в рамках неофициальных пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи, межправительственных переговоров о реформе Совета Безопасности. Мы считали, что такой прорыв, пусть он и не выглядит впечатляющим в глазах остального мира, в конечном итоге, после 14 долгих лет обсуждений данного

вопроса, выведет нас на путь реформы Совета Безопасности.

Проведя в ходе шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи три тура переговоров, мы теперь уже не так уверены, что действительно добились так уж многого, как полагали. Создается впечатление, что после замечательного начала под председательством посла Афганистана Захира Танина, в ходе второго и третьего раунда межправительственные переговоры в какой-то мере выдохлись. Первый раунд был успешным в том, что на нем были определены пять ключевых подлежащих обсуждению вопросов: категории членского состава, вопрос о вето, региональное представительство, численность членского состава расширенного Совета и методы работы Совета, а также взаимоотношения Совета с Генеральной Ассамблеей. Все так, как было очерчено и согласовано в решении 62/557.

Позвольте мне воспользоваться случаем, чтобы коротко обрисовать позицию Малайзии по этим пяти ключевым вопросам. Нам хотелось бы, чтобы членский состав Совета Безопасности был расширен в обеих категориях — как постоянных, так и не постоянных его членов — без распространения на новых членов права вето и с прицелом на упразднение в конечном итоге самого этого права. Совет Безопасности должен быть более представительным. Поэтому при расширении его членского состава следует учитывать тот факт, что за последние десятилетия расширился членский состав самой Организации Объединенных Наций. Малайзия считает, что места в Совете должны занимать именно страны, но с надлежащим учетом справедливого географического представительства. Мы также считаем, что Совету следует действовать более инклюзивно и транспарентно, чем при нынешних методах его работы. В отношениях между Советом и Генеральной Ассамблеей должно существовать самое активное взаимодействие, и надлежащим образом должен учитываться пункт 1 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций, которым оговаривается, что именно государства-члены возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и что Совет действует от их имени.

Наша делегация убеждена, что второй и последующий раунды межправительственных переговоров были лишены того импульса, который первоначально придало первому раунду решение 62/557,

им не хватало его глубины и значимости в силу того, что у государств не было перед собой подлежащего согласованию текста. Еще не поздно подготовить такой сводный текст, который послужил бы основой для наших переговоров на шестьдесят четвертой сессии. Если делегации в самом деле намерены продвигаться вперед, тогда им следует доказать это, наделив Председателя межправительственных переговоров необходимым мандатом для разработки такого необходимого нам сводного текста.

В этот текст следует включить все предлагаемые варианты по каждому из ключевых вопросов. Затем задачей межправительственных переговоров станет сокращение этого списка за счет устранения из него тех предложений, которые не пользуются даже минимальной поддержкой. Среди выдвигаемых предложений следует отвести ключевую роль промежуточному подходу, который в последние недели шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, похоже, привлек к себе большое внимание. Нам нужно продвигаться вперед. Нам нужно по-настоящему согласовывать реальный документ, а не вновь и вновь высказывать всем уже давно знакомые позиции.

В предстоящие месяцы прогресс будет измеряться не одной только решимостью тех, кто хочет продвинуться вперед, а гибкостью тех делегаций, которые видят на этом пути, в который мы все пустились, больше препятствий, чем возможностей. Малайзия заявляет о своей твердой поддержке процесса реформирования Совета Безопасности и, в частности, справедливого представительства стран в самом Совете Безопасности. Нам пора отбросить идеи элитарности и воспринять перспективу инклюзивности. И эта перспектива вполне нами коллективно достижима.

Г-н Син Сон Хо (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность нашей делегации за организацию этих заседаний, посвященных реформе Совета Безопасности.

Реформа Совета Безопасности как неотъемлемая часть реформирования Организации Объединенных Наций стоит на ее повестке дня уже на протяжении 15 лет. Несмотря на упорные старания государств-членов реформировать Совет Безопасности

сти таким образом, чтобы в нем была лучше отражена изменяющаяся окружающая нас обстановка, обсуждения этого вопроса продолжают кружить по спирали в отсутствие каких бы то ни было заметных результатов. Мы, в частности, отмечаем, что не было достигнуто никакого прогресса по вопросу об адекватном представительстве в Совете развивающихся стран.

В последнее время некоторые страны злоупотребляют Советом Безопасности в своих собственных политических интересах, вынуждая его противоправно заниматься вопросами, выходящими за рамки его мандата. Это неизбежно ведет к дискредитации Совета Безопасности в глазах международного сообщества. Типичным примером такого злоупотребления стало выражение в Совете Безопасности сомнений в том, что Корейская Народно-Демократическая Республика запустила в апреле текущего года свой спутник. До сих пор в Совете Безопасности никогда не обсуждался запуск ни одного спутника. На этот же раз Совет выделил и обсудил запуск Корейской Народно-Демократической Республикой мирного спутника, законно проведенный согласно всем международным юридическим процедурам. Данный пример наглядно демонстрирует проявляемые в деятельности Совета Безопасности избирательность, произвол и двойные стандарты.

Это также стало вопиющим нарушением международных договоров по космическому пространству, которыми указывается, что космическое пространство подлежит свободному исследованию и использованию всеми государствами без какой бы то ни было дискриминации на основе равенства и в соответствии с положениями международного права.

Сложившаяся в настоящее время ситуация говорит о том, что Совет Безопасности теперь превратился в орудие произвола и самоуправства, взявшее верх над международным правом. Это ясно показывает, почему международное сообщество настоятельно требует реформирования Совета Безопасности, которому не хватает демократичности и который не отражает общую волю государств-членов Организации Объединенных Наций.

Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы напомнить о Заключительном документе пятнадцатого саммита Дви-

жения неприсоединения, который подтвердил, что реформирование Совета Безопасности должно привести к тому, чтобы повестка дня Совета отражала потребности и интересы как развивающихся, так и развитых стран, причем на объективной, рациональной, неизбирательной и непроизвольной основе.

Необходимо раз и навсегда положить конец неправильным действиям в Совете Безопасности, таким как использование Совета конкретными странами для своих политических целей, для незаконного ущемления прав развивающихся стран и произвольного применения принудительных мер, таких как санкции.

Для того чтобы добиться неизбирательности и беспристрастности действий Совета Безопасности, на наш взгляд, необходимо создать режим, при котором важнейшие резолюции Совета будут вступать в силу лишь после их утверждения Генеральной Ассамблеей.

Назрела необходимость упразднить в Совете практику, поощряющую проведение неофициальных консультаций и совещаний, обеспечить возможность открытого и всестороннего участия во всех консультативных процессах для действующих лиц, в том числе непосредственно заинтересованных сторон с тем, чтобы объективно рассмотреть все соответствующие вопросы.

Также важно добиться надлежащей представленности в Совете Безопасности неприсоединившихся и других развивающихся стран, в том числе, в частности, африканских, поскольку эти страны составляют подавляющее большинство членского состава Организации Объединенных Наций. В этой связи представляется более реалистичным и оправданным в первую очередь расширить категорию непостоянных членов Совета.

Таковы выводы, извлеченные из состоявшихся в этом году раундов межправительственных консультаций по вопросу о реформировании.

Что касается увеличения численности постоянных мест в Совете Безопасности, то Японии нельзя даже рассматривать в качестве кандидата на получение постоянного места, поскольку она возродила свои милитаристские амбиции, упорно отрицая историю своей агрессии, вместо того, чтобы признать и искупить вину за свое преступное про-

шное. Любое обсуждение того, стоит ли предоставить Японии место среди постоянных членов Совета на основе ее вклада в деятельность Организации Объединенных Наций, уже само по себе станет опасным и позорным шагом со стороны международного сообщества. Оно лишь укрепит нереализованные амбиции Японии по созданию «Великой восточно-азиатской сферы совместного процветания».

Г-н Председатель, делегация Корейской Народно-Демократической Республики убеждена в том, что под Вашим умелым руководством на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи мы сможем разработать реалистичные и новаторские подходы к реформированию Совета Безопасности.

Г-жа Айтимова (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего делегация Казахстана хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих общих прений для обсуждения важных вопросов, таких как доклад Совета Безопасности (A/64/2) и вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности, расширение его членского состава и связанные с этим аспекты.

Я хотела бы выразить признательность Совету Безопасности за представленный нам всеобъемлющий доклад о его работе за последний год. Моя делегация приветствует все усилия, предпринятые Советом за отчетный период в целях поиска мирных решений различных ситуаций и конфликтов во многих регионах мира. В этой связи было проведено 228 официальных заседаний, принято 53 резолюции и оглашено 43 заявления Председателя. Мы признаем тот факт, что, несмотря на проходившее в некоторых случаях интенсивное обсуждение, члены Совета смогли прийти к согласию и приняли меры по осуществлению важных решений. За отчетный период Совет Безопасности тщательно рассмотрел различные вопросы, касающиеся Африки, Ближнего Востока, борьбы с терроризмом и нераспространения, провел тематические обсуждения по тематике поддержания мира, защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, относительно женщин, мира и безопасности, и по вопросу о детях в вооруженном конфликте.

В то же время принципиальный подход, лежащий в основе доклада, аналогичен тому, на основе которого готовились доклады за предыдущие годы. Хотя мы и ценим информативную сторону доклада,

тем не менее, разделяем мнение многих делегаций о том, что его следовало бы наполнить более существенными и аналитическими элементами, вместо того, чтобы ограничиться простым перечислением заседаний и решений.

Мы также поддерживаем призыв государств-членов повысить транспарентность и подотчетность Совета, обеспечить более широкое участие всех членов Организации Объединенных Наций в его работе, что позволило бы нам более эффективно выполнять нашу ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Не так много времени прошло с момента принятия Генеральной Ассамблеей решения 62/557 о начале проведения межправительственных переговоров по целому ряду вопросов, касающихся увеличения членского состава и улучшения географического представительства в Совете Безопасности. Это был исторический шаг на пути к реформированию одного их основных органов Организации Объединенных Наций. Мы подчеркиваем позитивную и полезную работу, проделанную Рабочей группой открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и о расширении его членского состава и связанным с этим вопросам. Мы также с удовлетворением отмечаем подробный характер соответствующего доклада Рабочей группы, подготовленного под руководством посла Афганистана Захира Танина.

Мы полагаем, что, в целом, итоги третьего раунда межправительственных переговоров по вопросу о реформировании Совета Безопасности свидетельствуют о единодушии государств — членов Организации Объединенных Наций относительно необходимости реформировать Совет в целях укрепления его эффективности, обеспечения в нем справедливого представительства стран и улучшения взаимодействия Совета и Генеральной Ассамблеи. Тем не менее мы должны проанализировать результаты сентябрьских переговоров, которые не привели к разработке общего подхода в отношении расширения членского состава Совета и увеличения численности обеих категорий его членов.

Казахстан в очередной раз подтверждает свою приверженность реформированию Организации Объединенных Наций, и, в первую очередь, Совета Безопасности, четко заявляет о своей поддержке расширения членского состава Совета как в катего-

рии постоянных, так и в категории непостоянных членов, что улучшит региональное представительство. Мы предпочли бы увеличение численности Совета с 15 до 25 членов за счет создания дополнительно шести постоянных и четырех непостоянных мест.

Мы полагаем, что шестеро новых постоянных членов Совета должны быть избраны в соответствии со следующей схемой: два от африканских государств, два от Азии, один от Латинской Америки и Карибского бассейна и один от западноевропейских государств и других государств. Кроме того, четверо новых непостоянных членов должны быть избраны следующим образом: один от Африки, один от Азии, один от Латинской Америки и Карибского бассейна и один от западноевропейских государств.

На данном этапе переговорного процесса нам следует выработать новую формулу, которая бы сократила разрыв между мнением большинства государств-членов, поддерживающих расширение членского состава Совета в обеих категориях, и мнением группы «Объединившиеся в интересах консенсуса», которая настаивает на расширении членского состава Совета лишь в категории непостоянных членов. Было бы полезно узнать позицию государств-членов относительно расширения членского состава Совета в категориях постоянных и непостоянных членов. Имеет смысл тщательно рассмотреть промежуточный подход. Но такой вариант не должен рассматриваться в качестве отправной точки для нового раунда переговоров. Мы думаем, что надлежащее внимание следует уделить компромиссным предложениям, выдвинутым на прошлом раунде межправительственных переговоров, в которых рекомендуется промежуточная модель, определяющая условия для обязательного обзора новых членов промежуточной категории на конференции в целях перевода их в постоянную категорию. Кроме того, новые постоянные члены не будут иметь права вето до тех пор, пока на обзорной конференции, где будет рассматриваться вклад потенциальных постоянных членов в укрепление мира и безопасности, не будет принято решение о предоставлении им такого права.

Ясно, что процесс принятия решений оказывается трудным и противоречивым и что все еще сохраняется потенциальная опасность тупика. В целях продвижения переговорного процесса, по на-

шему мнению, было бы полезно начать обсуждение документа, содержащего все без исключения предложения государств-членов, который могла бы подготовить и представить Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности с Председателем во главе. В рамках продолжающихся переговоров не следует заранее исключать ни одной представленной позиции. Мы надеемся, что процесс реформирования породит новаторские идеи, могущие привести к компромиссному решению, которое должно быть поддержано максимальным числом государств-членов.

В заключение я хотела бы подтвердить готовность Казахстана принять участие в межправительственных переговорах вместе с остальными государствами-членами в духе компромисса и сотрудничества, направленных на достижение согласия по всему пакету реформирования Организации Объединенных Наций, с реформой Совета Безопасности в его центре. Мы также полагаем, что улучшение методов работы Совета Безопасности следует считать еще одним важным аспектом реформы, основанной на улучшении прозрачности и подотчетности.

Г-жа Штиглиц (Словения) (*говорит по-английски*): Мы высоко ценим сегодняшнюю возможность обсудить доклад Совета Безопасности (A/64/2) и вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и о расширении его членского состава, равно как связанные с этим вопросы. Я хотела бы поблагодарить нынешнего Председателя Совета Безопасности Постоянного представителя Австрии посла Майра-Хартинга за представление Генеральной Ассамблеи доклада Совета за период с 1 августа 2008 года по 31 июля 2009 года. Совершенно очевидно, что за отчетный период возрос объем работы Совета и что он рассмотрел широкий круг сложных региональных, тематических и общих вопросов.

Я хочу также поблагодарить Постоянного представителя Афганистана посла Танина за его огромные усилия и беспристрастное руководство в прошлом году. Оно придало переговорам по реформированию Совета Безопасности толчок, в котором они крайне нуждались. Реформа Совета Безопасности давно назрела и является важной частью обще-

го реформирования Организации Объединенных Наций. Она должна обеспечить как расширение членства Совета, так и улучшить методы его работы. Мы уже наблюдаем некоторый прогресс; однако многое еще предстоит сделать для того, чтобы Совет мог эффективно и с полной отдачей выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности.

Расширение Совета Безопасности — это не только вопрос справедливости, но и необходимое условие для его эффективности. Настало время перемен в структуре Совета. Реформированный Совет Безопасности должен лучше отражать геополитические реалии и быть более представительным, обладать возросшим авторитетом и легитимностью. И, независимо от численности его состава, нам необходимо улучшить его методы работы и его взаимодействие с государствами — членами Организации Объединенных Наций в целом. Мы приветствовали открытые прения Совета, проведенные в августе 2008 года, и неофициальную интерактивную дискуссию с государствами-членами по докладу о работе Совета Безопасности, которая состоялась в июле этого года.

Уже много лет государства — члены Организации Объединенных Наций сталкиваются с постоянно возрастающим числом решений Совета Безопасности, имеющих заметные последствия в области безопасности, права и финансов для каждого государства-члена. Если Совет ожидает, что государства-члены станут его реальными партнерами и будут совместно с ним нести это бремя, то он должен стать более прозрачным и всеохватным, более регулярно взаимодействовать с государствами, не являющимися членами Совета. Мы ценим и поддерживаем инициативы группы пяти малых стран (“S5”) в этом отношении.

Мы приветствуем назначение Постоянного представителя Афганистана посла Танина, которое призвано оказать дальнейшее содействие процессу реформирования Совета Безопасности. Как до меня подчеркивали многие выступавшие, в ходе прошлого раунда межправительственных переговоров под умелым руководством посла Танина мы провели интересные и продуктивные прения и обмен мнениями по всем пяти ключевым вопросам реформы.

Представляется, что идея расширения Совета Безопасности, с различными моделями как постоя-

нных, так и непостоянных членов, завоевывает широкую поддержку среди государств-членов. Словения по-прежнему убеждена, что Совет следует расширять в обеих категориях членов. Особое внимание следует уделить представительству стран из Африки и Латинской Америки, которые до сих пор не были представлены в категории постоянных членов. Расширение Совета должно создать дополнительные возможности для малых и средних государств участвовать в его работе. Президент Словении г-н Данило Тюрк предложил конкретную модель расширения Совета Безопасности в ходе общих прений на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Это и другие сделанные ранее конкретные предложения следует серьезно изучить.

Мы должны поддерживать набранные темпы и двигаться вперед. Мы надеемся, что будет представлен план работы для переговоров. Ясно, что, хотя поддержка в пользу реформы Совета Безопасности по-прежнему прочна, позиции государств-членов по этому вопросу все еще расходятся. Поэтому нам необходимо сблизить их варианты и искать решения, которые будут пользоваться максимально широкой поддержкой среди государств-членов. Здесь мог бы помочь подготовленный координатором документ, который необходим в качестве основы для переговоров в ходе шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Место Председателя занимает 2-жа Айтимова (Казахстан), заместитель Председателя.

В заключение нам настоятельно необходимо продвинуть вперед процесс переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и о расширении его членского состава. Мы убеждены, г-н Председатель, что Ваше лидерство, руководство и мудрость, в сочетании с необходимой политической волей, добросовестностью и гибкостью государств-членов, позволят нам успешно завершить затянувшиеся прения по вопросу реформирования Совета Безопасности.

Г-н Менон (Сингапур) (*говорит по-английски*): После объединения доклада Совета Безопасности (A/64/2) с вопросом реформирования Совета Безопасности сегодняшние прения можно рассматривать как оценку работы Совета, а также тех областей, где требуются улучшения. Сингапур признателен Совету за подготовку доклада, содержащего фактический отчет о его деятельности с августа

2008 года по июль 2009 года. Мы ценим те усилия и понимаем те трудности, которые связаны с подготовкой таких ежегодных докладов и приветствуем ряд качественных улучшений в расширенном вводном разделе доклада.

Тем не менее, мы считаем, что можно было бы сделать больше для улучшения содержания доклада и для придания ему большей ясности. Доклад стал бы более полезным, если бы вместо перечисления положительных аспектов работы Совета Безопасности, в нем было больше конкретики в отношении достигнутого за год, равно как рассматривались бы случаи, когда не удалось добиться результатов. Мы также предложили бы не путать качество с количеством. Составители будущих докладов должны тщательнее следить за тем, чтобы вся включаемая в документ информация касалась вопросов существа, а расширение доклада не становилось самоцелью.

Сингапур, как и многие другие делегации, предпочел бы более аналитический доклад, однако мы принимаем к сведению те принципы, которые члены Совета Безопасности приводили в официальной и неофициальной обстановке, объясняя проблемы, присущие процессу аналитической работы. Тем не менее, мы настоятельно призываем членов Совета по-прежнему прилагать усилия в этом направлении, поскольку главное — не останавливаться, пусть даже прогресс будет медленным. Мы также считаем, что, если Совет не способен осуществить коллективный анализ своей работы, его 15 членов могли бы, вероятно, оценить свою работу хотя бы за прошедший год и поделиться своими оценками с Генеральной Ассамблеей. Например, почему некоторые «наследственные» резолюции принимаются из года в год без какого-либо заметного прогресса?

Кроме того, я убежден, что Ассамблее будет интересно узнать, каковы приоритеты и стратегии членов Совета в плане поддержания международного мира и безопасности. Подобные индивидуальные мнения государств можно было бы включить в ежегодный доклад Совета Безопасности.

Это подводит меня к следующему пункту — необходимости сделать еще очень многое для повышения уровня и качества диалога между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Совет Безопасности создавался для действий, однако это не автономный орган, который ни с кем не связан.

Совет и Ассамблея существуют в динамичном симбиозе, в котором Ассамблея придает Совету легитимность и наделяет его полномочиями. Эти отношения становятся наиболее продуктивными, когда между двумя органами ведется постоянный, искренний и откровенный диалог, однако когда взаимодействию между ними не дают развиваться или оно не носит достаточно тесный характер, эти отношения становятся малоэффективными. Хуже того, отказ любой из сторон контактировать с другой порождает подозрения и недоверие, что усложняет задачу поддержания мира.

В связи с этим мы приветствуем прошлогоднюю инициативу Вьетнама по проведению неофициального диалога между государствами-членами Организации Объединенных Наций перед подготовкой доклада Совета Безопасности. Мы отмечаем также и мудрое решение делегации Уганды, которая занималась подготовкой проекта доклада за этот год, провести неофициальный диалог с государствами-членами Организации Объединенных Наций, и настоятельно призываем все делегации, которые будут председательствовать в Совете Безопасности в том месяце, в течение которого будет вестись работа над докладом, продолжать эту практику.

Мои предыдущие комментарии и предложения связаны с более широким вопросом о реформе Совета Безопасности. К сожалению, следует признать, что реальные подвижки в осуществлении реформы во всех ее областях по-прежнему затруднены, что связано с расхождениями во взглядах и различием в ожиданиях государств — членов Организации Объединенных Наций. Расширение Совета, вопрос о представительстве, вето и методы работы — все эти темы горячо обсуждались в ходе трех раундов межправительственных переговоров во время предыдущей сессии, однако преодолеть серьезные разногласия так и не удалось. Как известно государствам-членам, Сингапур неизменно выступает в поддержку расширения обеих категорий членского состава Совета Безопасности, постоянной и непостоянной. Другие делегации много говорили о создании новой промежуточной категории, однако конкретных предложений не поступило. Межправительственные переговоры необходимо продолжать.

Кроме того, с 2005 года, выступая совместно с остальными членами группы пяти малых государств (Малая пятерка), Сингапур выдвинул ряд предложений по оптимизации методов работы Со-

вета. В марте 2006 года мы представили проект резолюции (A/60/L.49), а затем, в апреле 2009 года, распространили неофициальный документ, озаглавленный «Вопросы для размышлений»; оба эти документа содержат предложения по улучшению методов работы Совета. Члены Малой пятерки сходятся во мнении о том, что реформа Совета должна, в первую очередь, касаться методов его работы. Оптимизация методов работы Совета позволит повысить его эффективность, сделать его работу более транспарентной для более широкого круга членов, повысить его легитимность и укрепить его роль в качестве органа, которому вверено поддержание международного мира и безопасности.

Сингапур твердо убежден в том, что необходимость реформировать Совет Безопасности назрела уже давно, и если Совет надеется сохранить свою актуальность в постоянно меняющейся мировой обстановке, ему необходимо провести соответствующие преобразования. Мы призываем в первую очередь постоянных членов Совета Безопасности взять решение этого вопроса в свои руки и тесно сотрудничать в этой деятельности с Генеральной Ассамблеей. Членство в Совете Безопасности предполагает особую ответственность, и это та цена, которую должны быть готовы платить его члены, особенно пятерка постоянных членов. Если Совет искренне считает, как указывается в первом предложении его доклада, что он выполняет свои функции, то реформа действительно необходима и необходима безотлагательно.

В наших общих интересах поддерживать значимость Совета Безопасности, а следовательно, и Организации Объединенных Наций, поскольку ее будущее не высечено на камне и нельзя быть уверенным в том, что она останется единственной организацией, куда будут обращаться бедные и гонимые. В мире уже появляются альтернативные структуры, которые, предположительно, отражают современные геополитические реалии, и они пытаются заниматься теми же проблемами, что и Совет Безопасности. Как ответственные члены Организации Объединенных Наций, давайте не допустим утраты ее авторитета и, исходя из этого, будем добиваться повышения эффективности, транспарентности и легитимности такого важнейшего ее органа, как Совет Безопасности.

Г-н Куэльо Камило (Доминиканская Республика) *(говорит по-испански)*: Прежде всего, я хотел

бы выразить нашу благодарность председательствовавшему в Совете Безопасности в ноябре Постоянному представителю Австрии г-ну Томасу Майр-Хартингу за его всеобъемлющее представление ежегодного доклада Совета Безопасности в Генеральной Ассамблее (A/64/2). Мы также хотели бы поблагодарить Постоянного представителя Афганистана г-на Захира Танина, который возглавлял межправительственные переговоры по вопросу о реформе Совета Безопасности, за его руководство и за дух сотрудничества в ходе всего процесса. Пользуясь возможностью, поздравляем его с тем, что новый Председатель Генеральной Ассамблеи повторно назначил его руководителем межправительственных переговоров - на шестьдесят четвертой сессии.

В рассматриваемый период Совет Безопасности продолжал тщательно рассматривать ситуации, складывающиеся в определенных странах и регионах. Кроме того, он энергично занялся вопросом о ядерном разоружении и нераспространении, и мы будем поддерживать это направление его деятельности до тех пор, пока мир не будет раз и навсегда избавлен от ядерного оружия, этого совершенно ненужного наследия холодной войны.

Однако мы считаем, что для Организации Объединенных Наций абсолютно необходимо, чтобы деятельность Совета Безопасности была адаптирована к современным реалиям. Наше особое внимание к этой проблеме связано с одним совершенно конкретным событием — государственным переворотом, который произошел в Гондурасе. Мы с сожалением отмечаем, что, несмотря на совершенно недопустимое свержение демократической политической системы хорошо известного государства — члена Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности не принял быстрых и решительных мер, для того чтобы восстановить демократический и конституционный порядок в нашей братской стране — Гондурасе. В связи с этим президент Доминиканской Республики г-н Леонель Фернандес Рейна поставил вопрос о неспособности как Организации американских государств, так и Организации Объединенных Наций в течение пяти месяцев обеспечить восстановление конституционного порядка в Гондурасе. Причина ясна. Этот вопрос в Совете Безопасности не обсуждался.

Совет Безопасности прекрасно знаком с опытом Африки, который является достаточно показа-

тельным в этом отношении. Многие из главных причин конфликтов, происходящих в этом братском регионе, вызваны политической безысходностью, пренебрежением конституционными нормами, а также неуважением к самим африканцам. А это — плодородная почва для насилия, кризисов и конфликтов, от которых по-прежнему страдает Африканский континент.

Совет Безопасности является единственным органом Организации Объединенных Наций, чьи решения и резолюции являются обязательными к исполнению всеми государствами-членами. Кроме того, этому органу поручено поддерживать международный мир и безопасность. Поэтому Доминиканская Республика считает, что государства-члены Совета Безопасности должны выполнить свою первую и главную обязанность и восстановить демократический порядок, соблюдение конституционных принципов и политическую стабильность в Гондурасе. Это единственная возможность не допустить повторного появления антидемократических тенденций в моем регионе — Латинской Америке и странах Карибского бассейна, что вновь поставит под реальную угрозу жизнь и безопасность наших граждан.

Что касается реформы Совета Безопасности, то Доминиканская Республика сожалеет о медленных темпах прогресса на межправительственных переговорах и отсутствии осязаемых результатов. Однако мы по-прежнему надеемся, что реформа столь важной структуры в системе Организации Объединенных Наций все же будет проведена. Мы считаем, что любая реформа Совета Безопасности должна быть направлена на повышение как его легитимности, так и эффективности. Поэтому Доминиканская Республика выступает в поддержку расширения членского состава обеих категорий Совета — постоянной и непостоянной.

Однако для того, чтобы вопрос о вето не отодвигал процесс реформирования на задний план, Доминиканская Республика предлагает обсудить его на конференции по обзору Устава Организации Объединенных Наций, которая должна состояться в ближайшие десять лет. По нашему мнению, реформа Совета Безопасности должна быть также направлена на улучшение методов его работы, повышение ее транспарентности и укрепление подотчетности.

Кроме того, мы считаем, что удовлетворительный характер отношений между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности имеет принципиальное значение, поскольку отношения между этими двумя важными органами системы Организации Объединенных Наций не должны ограничиваться периодическим выпуском обновленных докладов. Генеральная Ассамблея должна участвовать в более содержательном и активном диалоге с Советом Безопасности в целях обеспечения большей транспарентности, представленности, эффективности и законности.

Мы не видим никаких оправданий для сохранения нынешней устаревшей модели представленности в Совете Безопасности, из-за которой страны Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна подвергаются маргинализации. Мы выступаем за то, чтобы в случае увеличения числа мест в Совете Безопасности Латинская Америка и Карибский бассейн пользовались равными правами с другими регионами. Мы считаем, что Совет Безопасности может действительно стать более представительным только в результате включения в него представителей развивающихся стран.

Цель нынешнего обсуждения заключается в том, чтобы помочь Совету Безопасности эффективнее реагировать на реальную ситуацию в мире, в котором мы живем. Крайне важно, чтобы мы адаптировали принцип представленности и функции Совета Безопасности к новым реалиям двадцать первого века. Это необходимо для укрепления потенциала Совета Безопасности эффективно решать основные проблемы и лучше выполнять свою роль в урегулировании кризисных ситуаций. Доминиканская Республика убеждена, что у нас еще есть время для того, чтобы мобилизовать необходимую политическую волю и продемонстрировать подлинную приверженность достижению осязаемого прогресса по этим важным вопросам.

Г-н Вулф (Ямайка) (*говорит по-английски*): Прежде всего, Ямайка присоединяется к заявлениям постоянного представителя Египта, выступавшего в качестве Председателя Движения неприсоединения, и, конечно, представителя Барбадоса, который выразил точку зрения Карибского сообщества. Позвольте мне также поблагодарить Постоянного представителя Австрии и Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце посла Томаса Майр-

Хартинга за представление доклада Совета Безопасности (A/64/2).

Кроме того, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии г-ну Мигелю д'Эското Брокману за его неоценимый вклад в продвижение работы над вопросом, обсуждение которого, по нашему общему мнению, весьма затянулось — над вопросом реформы Совета Безопасности.

В этой связи я также благодарен Постоянному представителю Афганистана послу Захиру Танину, который на посту Председателя умело руководил межправительственным процессом на шестьдесят третьей сессии. Мы абсолютно уверены, что его повторное назначение на пост Председателя в ходе шестьдесят четвертой сессии поможет нам в значительной мере продвинуться по пути, ведущему к удовлетворительным результатам.

Являясь органом, на который возложена ответственность за поддержание мира и за противодействие угрозам для международного мира и безопасности, Совет Безопасности остается основным компонентом всей системы Организации Объединенных Наций. Его деятельность является очень важной для всех нас. Его решения оказывают влияние на повседневную жизнь всех регионов мира. Поэтому государства-члены ожидают, что, в соответствии со статьей 24 Устава, Совет Безопасности, торжественно выполняя свои обязанности, будет стремиться к тому, чтобы действия, принимаемые им от имени членов Организации Объединенных Наций, строго соответствовали целям и принципам Устава. Конечно, мы все знаем, что в статье 24 также предусматривается необходимость представления ежегодного доклада.

В рассматриваемом нами докладе, как и в докладах предыдущих лет, в основном собрана обширная информация о работе Совета Безопасности в отчетный период, в данном случае с 1 августа 2008 года по 31 июля 2009 года. Ямайка считает, что ежегодный доклад Совета Безопасности должен отличаться высоким качеством анализа при оценке деятельности Совета, в том числе останавливаться на тех случаях, когда Совет не смог предпринять действия, а также содержать мнения членов, высказанные ими во время рассмотрения пунктов повест-

ки дня. Тот факт, что в ежегодном докладе Совета, представляемом Ассамблее, не дается методологический и систематический анализ его работы, по-прежнему симптоматичен для его давно устаревших и дискредитировавших себя рабочих методов, о которых сожалеет большинство государств-членов.

Моя делегация также приветствует обсуждение вопросов равноправной представленности в Совете Безопасности и увеличения числа его членов, а также других проблем, связанных с Советом Безопасности. Мы напоминаем, что примерно в это же время в прошлом году мы были вынуждены использовать возможность этого обсуждения для того, чтобы призвать к закреплению успехов, достигнутых благодаря принятию крайне важного решения 62/557 от 15 сентября 2008 года. Оно было принято, исходя из нашей убежденности, что главная задача Генеральной Ассамблеи заключается в серьезном продвижении к началу процесса межправительственных переговоров.

Бесспорно, решение 62/557 позволило нам двигаться в правильном направлении, к началу переговорного процесса, который сейчас продолжается и который, мы надеемся, позволил нам вырваться из порочного круга бесконечных консультаций и повторения устоявшихся позиций, что отличало обсуждения Рабочей группы открытого состава в течение последних 15 лет.

Нас весьма обнадеживают усилия Председателя межправительственного процесса, в частности, тот факт, что он уделяет особое внимание качеству прогресса, достигнутого в ходе уже состоявшихся трех раундов переговоров. Ямайка также приветствует устное решение Генеральной Ассамблеи, принятое на ее заседании 14 сентября 2009 года, в котором она согласилась

«незамедлительно продолжить межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности в рамках неофициальных пленарных заседаний на своей шестьдесят четвертой сессии, как предусматривается решением 62/557 Ассамблеи, и на основе прогресса, достигнутого в ходе шестьдесят третьей сессии, а также позиций и предложений государств-членов» (A/63/PV.105, стр.8).

Поэтому мы ожидаем возобновления межправительственных переговоров при первой же возможности.

В письме Председателя межправительственного процесса от 16 июля 2009 года отмечается:

«с одной стороны, было высказано мнение о том, что третий раунд должен быть посвящен тому, что получило наиболее широкую поддержку делегаций, выступавших на проходивших до настоящего времени заседаниях, а именно: вариант с расширением нынешних категорий, включая их различные варианты, а с другой стороны — мнение о том, что третий раунд должен быть посвящен тому, что требует дальнейшего изучения, а именно: промежуточной модели, включая различные ее варианты».

Уже тогда стало ясно, а теперь больше не вызывает сомнений, что подавляющее большинство делегаций поддерживают идею расширения обеих категорий и поэтому нет нужды затягивать процесс из-за стремления еще более прояснить вопрос о переходной модели.

Ямайка по-прежнему решительно поддерживает идею о том, что в соответствии с современными реалиями расширение постоянной и непостоянной категорий членов было бы намного более демократическим и инклюзивным средством решения вопроса о справедливой представленности и увеличения числа членов Совета Безопасности.

Кроме того, важно отметить, что, как мы указывали ранее и вновь отмечаем сейчас, именно в заявлениях постоянных членов Совета Безопасности, которых можно было считать наиболее упорными противниками изменений, отражено общее понимание необходимости расширения категории постоянных членов, для того чтобы придать Совету более всеобъемлющий и представительный характер. Поэтому следует добиваться от постоянных членов выполнения этих обязательств.

Наконец, Ямайка по-прежнему призывает подготовить сводный документ, содержащий предложения и позиции всех государств-членов, что позволило бы нам на целенаправленной, конструктивной и регулярной основе вести открытые, инклюзивные и транспарентные переговоры. Мы считаем, что это является лучшим средством продвижения

межправительственного процесса, который следует вывести из порочного круга повторения давно известных позиций и предложений государств-членов, что только подрывает энтузиазм участников и сводит на нет импульс, приданный этому процессу в ходе последних нескольких сессий.

Г-н Схапер (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Шестьдесят четыре года назад Генеральная Ассамблея избрала мою страну, Нидерланды, одним из первых непостоянных членов недавно созданного в ту пору Совета Безопасности. За первый год своей работы молодой Совет принял 15 резолюций. За последний год, о чем мы можем прочитать в рассматриваемом нами сегодня докладе (A/64/2), он принял 53 резолюции, а также 43 заявления Председателя и 35 заявлений для печати.

Эти цифры говорят о том, что за последние годы роль Совета Безопасности в выполнении своей главной задачи по поддержанию международного мира и безопасности усилилась, особенно после окончания холодной войны два десятилетия назад. Все это время Совет Безопасности действует от имени всех членов Организации Объединенных Наций. Поэтому все члены законно озабочены тем, чтобы состав Совета отражал современную международную реальность.

При обсуждении вопроса о расширении Совета мы должны, по мнению Нидерландов, руководствоваться критериями, изложенными в статье 23 Устава, особенно теми, которые касаются вклада в поддержание международного мира и безопасности и в обеспечение справедливого географического распределения. Когда мы говорим о составе Совета, то, на наш взгляд, здесь критерием является вклад в дело международного мира и безопасности, который можно было бы учитывать при избрании непостоянных членов уже в рамках нынешней системы.

Генеральная Ассамблея обсуждает реформу Совета Безопасности уже на протяжении 15 лет. В этих условиях достижение прогресса в ходе шестидесяти третьей сессии было непростой задачей. Мы перешли от бесконечных обсуждений к напряженным переговорам, оставив позади Рабочую группу открытого состава, получившую прозвище «бесконечная рабочая группа», и передав вопрос на рассмотрение самой Генеральной Ассамблеи. Мы надеемся, что в предстоящем году нам удастся сохра-

нить эти темпы работы; Нидерланды намерены активно содействовать достижению этой цели.

На саммите 2005 года мировые лидеры выразили поддержку идее скорейшей реформы Совета. Для продолжения усилий по скорейшему проведению реформы, прежде всего, необходимо немедленно возобновить переговорный процесс, как это предусматривается в решении 63/565 Ассамблеи. Мы рассчитываем получить от Председателя письмо о четвертом раунде сразу же по завершении данных обсуждений.

Месяц назад мы с удовлетворением узнали, что посол Танин вновь будет возглавлять наши заседания. Мы рады этому не только потому, что он содействовал успешному началу межправительственных переговоров, но и по той причине, что на переправе коней не меняют. Всегда беспристрастно относясь к любой из позиций, но страстно ратуя за достижение прогресса, посол Танин обеспечил функционирование законного и плавного процесса — процесса, на который мы можем опираться.

После того как мы со всех возможных точек зрения рассмотрели все пять ключевых вопросов, следующим логическим шагом в рамках процесса, по-видимому, должна стать разработка текста, который может стать основой для переговоров. У нас нет четкой позиции в отношении того, как можно лучше всего выработать такой текст. Тем не менее мы считаем, что на нынешнем этапе мы не можем, по совести говоря, просить посла Танина взять на себя решение этой исключительно чувствительной задачи. Теперь пришел черед для нас, государств-членов, поднять эту брошенную нам перчатку.

Что касается содержательной части, то я хотел бы процитировать один из главных выводов доклада координаторов за 2007 год, в составление которого внесли свой вклад и Нидерланды: «Позиции предоставляющих особые интересы основных групп, хорошо известные членам в течение определенного периода времени, скорее всего нельзя будет на данном этапе реализовать в полной мере» (A/61/47, приложение 2, часть 2). На наш взгляд, этот вывод по-прежнему остается в силе. Лучшим средством для выхода из сложившего тупика, на наш взгляд, является так называемый «промежуточный подход».

Хотя он известен под различными названиями, мы все знаем, о чем здесь, в принципе, идет речь.

Это изобретательное решение продолжает вызывать вопросы в некоторых кругах: однако на них будет нельзя ответить лишь проведением дополнительного числа пленарных заседаний, на которых делаются общие заявления. Только приступив к совместной работе над текстом для переговоров, о котором я упомянул ранее, мы сможем преодолеть все сложности и четко наметить различные варианты.

Я знаю, что некоторые делегации рассматривают промежуточную модель как единственный возможный вариант, а не как отправную точку. Я говорю о том, что ей не нужно быть отправной точкой. Тем не менее, для того, чтобы она могла стать потенциальным итогом переговоров, она должна, по крайней мере, быть обозначена как вопрос, представляющий интерес. В нашем тексте для переговоров мы не должны предоставлять ей какого-то особого статуса, но при этом она все-таки заслуживает определенного статуса. Единственной альтернативой изучению новых и изобретательных решений, например, промежуточного подхода, является сохранение статус-кво — а мы все торжественно заявляем, что хотим двигаться вперед. Такие заявления влекут за собой обязательства, поэтому, если мы не будем ничего предпринимать, то это лишь приведет к выводу о том, что Организация Объединенных Наций не только исчерпала себя, но и неспособна к модернизации — что является для нас худшим возможным результатом.

Г-н Вулфф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности в ноябре посла Майр-Хартинга за его представление вчера на Генеральной Ассамблее ежегодного доклада Совета (A/64/2) в соответствии со статьями 15 и 24 Устава Организации Объединенных Наций, а также посла Ругунду и делегацию Уганды за подготовку ежегодного доклада во время их председательствования в Совете Безопасности в июле месяце.

Ежегодный доклад дает государствам, которые не являются членами Совета, возможность транспарентного и комплексного обзора напряженной работы Совета Безопасности. Мы надеемся, что доклад содействует обмену информацией и укреплению сотрудничества между двумя главными учреждениями Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты серьезно относятся к усилиям, направленным на то, чтобы все государства-члены были в

курсе деятельности Совета и надлежащим образом участвовали в ней.

В докладе особо говорится, что в настоящее время прилагаются усилия по проведению новых официальных заседаний Совета, открытых для всех членов. В период между августом 2007 года и июлем 2008 года было проведено 219 таких заседаний, а в период между августом 2008 года и июлем 2009 года — 228 заседаний. Однако, к сожалению, на этих заседаниях обычно присутствует лишь небольшое число государств-членов, в том числе и сегодня утром. Мы надеемся, что больше членов воспользуются возможностью непосредственно следить за работой Совета в таких случаях, чем полагаться, главным образом, на ежегодный доклад. Тем государствам, которые не являются членами Совета и не могут следить за его работой на регулярной основе, я хотел бы порекомендовать веб-сайт Совета, где содержатся огромное количество информации и отчеты о заседаниях, которые можно потом использовать в качестве всестороннего справочного материала.

Теперь перехожу к другому вопросу, рассматриваемому сегодня. Мы приветствовали письмо Председателя от 13 октября, в котором он объявляет о том, что назначил посла Танина на пост Председателя межправительственных переговоров. Мы обещаем полностью поддерживать усилия посла Танина по продвижению вперед работы неофициального пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного плодотворным межправительственным переговорам. Как мы уже заявили в ходе первых трех раундов этих переговоров и более подробно разъяснили это на данных переговорах, Соединенные Штаты поддерживают идею расширения Совета Безопасности. Однако такое расширение не должно привести к уменьшению ни эффективности, ни действенности Совета. Позвольте мне вкратце обозначить ключевые элементы позиции моего правительства.

Соединенные Штаты в принципе открыты для идеи ограниченного увеличения числа постоянных и непостоянных членов. Что касается категорий членства, то Соединенные Штаты убеждены, что любое рассмотрение вопроса об увеличении числа постоянных членов должно носить конкретный характер применительно к каждой стране.

При определении стран, которые заслуживают место постоянного члена, мы будем учитывать способность стран вносить вклад в поддержание международного мира и безопасности, в достижение других целей Организации Объединенных Наций.

Как мы уже упоминали ранее, Соединенные Штаты не готовы пойти на расширение состава Совета Безопасности путем внесения в Устав поправки, которая изменит нынешнюю структуру применения вето. Для того чтобы повысить шансы на успех, любая формула, которая будет принята для расширения членского состава Совета, должна учитывать требования Устава по ее ратификации.

Мы полны решимости совместно с другими государствами-членами принимать участие в серьезных и целенаправленных усилиях с тем, чтобы найти такой путь продвижения вперед, который бы позволил адаптировать Совет Безопасности к нынешним глобальным условиям и укрепить его потенциал в целях выполнения его мандата и эффективного решения проблем нового столетия.

Г-н Аргуэльо (Аргентина) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы выразить нашу точку зрения по поводу ежегодного доклада Совета Безопасности (A/64/2) и затем коснуться вопроса о ходе процесса по реформированию этого органа. Мы благодарим делегацию Уганды за созыв консультаций по этому вопросу и за организацию брифингов для предоставления доклада в период ее председательствования. Я также благодарю Постоянного представителя Австрии за вчерашнее представление доклада.

Мы еще раз подчеркиваем нашу озабоченность по поводу того, что продолжают усиливаться межгосударственные конфликты, насилие между племенами и конфликты из-за природных ресурсов, которые возникают в районах, где отсутствует социально-экономическое развитие, что приводит к институциональной и политической неустойчивости. Поистине трагическая ситуация в Судане и Сомали является тому доказательством. В свою очередь, число террористических нападений в ряде стран увеличивается, и каждый день мы становимся свидетелями все более кровавых актов, в результате которых растет число жертв среди мирного населения.

Как заявил бывший Генеральный секретарь Кофи Аннан, эти террористические акты по своей природе являются посягательством на основопола-

гающие принципы закона, порядка, прав человека и на мирное урегулирование споров — принципов, на которых покоится наша Организация. В дополнение к осуждающим эти акты заявлениям, принимаемым Советом Безопасности, которые уже считаются банальными из-за их своего рода бюрократической повторяемости, Совету Безопасности необходимо решить, какой политический курс действий он намерен выбрать для того, чтобы, действуя совместно с Генеральной Ассамблеей, на основе многостороннего и согласованного подхода вести эффективную борьбу с бедствием терроризма, которое в равной степени затрагивает все государства.

Мы поддерживаем усилия Совета по предотвращению повторения геноцида, этнических чисток и преступлений против человечности. Международное сообщество несет ответственность по защите гражданского населения в тех случаях, когда государство, которое обязано это делать, не желает или не в состоянии выполнять свои обязанности. Кроме того, конфликты между государствами означают необходимость новых усилий по установлению мира в рамках международного и гуманитарного права. В этой связи мы призываем все стороны в ближневосточном конфликте добиваться существенного прогресса в поисках справедливого и законного решения в правовых рамках, установленных соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

Я хотел бы выразить удовлетворение нашего правительства в связи принятием Советом Безопасности резолюции 1892 (2009), продлевающей мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Я также хочу отметить многих спонсоров этой резолюции и активное участие Группы друзей Гаити. Мы полагаем, что выполнение мандата МООНСГ в целях обеспечения стабильной обстановки будет способствовать созданию необходимых условий для полного осуществления целей этой страны в области экономического и социального развития.

Прежде чем я перейду к вопросу о реформе, я хотел бы выразить благодарность нашей страны за принятие исторической резолюции 1887 (2009) о разоружении и нераспространении, которая будет способствовать дальнейшему прогрессу в достижении более безопасного мира, свободного от ядерного оружия. Именно таким образом Совет может и должен проявлять свои лидерские качества и не до-

пускать ослабления своей дееспособности и законности, что стало в последние годы нарастающей тенденцией, которую, как мы надеемся, удастся благодаря принятию этой резолюции обратить вспять на нынешнем новом этапе международных отношений.

В этой связи реформа Совета Безопасности является особенно актуальной и высокоприоритетной задачей, поскольку вызовы международному миру и безопасности становятся все более серьезными. Кризис дееспособности в рамках Организации говорит в первую очередь о том, насколько Совет Безопасности утратил свой представительный характер и насколько он оттеснен на задний план с точки зрения активного участия в борьбе с угрозами и нарушениями международного мира и безопасности.

Аргентина твердо привержена делу проведения всеобъемлющей реформы, с тем чтобы сделать Совет Безопасности более представительным, транспарентным, инклюзивным, демократичным и эффективным органом, который будет не только отражать динамику сегодняшнего мира, но благодаря своей структуре и функциям будет также готов адаптироваться к будущим изменениям или радикальным трансформациям на международной арене. Этой цели можно достичь только с помощью реформы, которая проводится в соответствии с принципами инклюзивности и ответственной подотчетности, что невозможно совместить с увеличением числа постоянных членов.

Приоритетная задача состоит в том, чтобы сделать Совет более представительным, решив проблему непредставленности ряда регионов, таких как Африка, Латинская Америка и Карибский бассейн и Азия, и развивающихся стран. Для этого также необходимо добиваться, чтобы все государства-члены, в том числе малые и средние государства, получили возможность участвовать в работе Совета Безопасности и таким образом вносить более непосредственный вклад в достижение международного мира и безопасности.

Как мы уже говорили, налицо необходимость всеобъемлющей реформы, которая не сводится только к расширению членского состава Совета. Хотя расширение и имеет важное значение, оно отнюдь не является единственным компонентом демократической и надежной реформы. Вопрос о ме-

тодах работы Совета также весьма важен для повышения эффективности и транспарентности процессов принятия в нем решений. Другим обязательным компонентом реформы должно стать взаимодействие Совета с Генеральной Ассамблеей — единственным универсальным органом, где представлены все государства-члены.

Для достижения прогресса в деле успешного проведения реформы необходимо заручиться самой широкой поддержкой. Только путем всеохватного процесса, учитывающего интересы всех и пользующегося поддержкой всех государств-членов, можно добиться реформы, обладающей легитимностью, необходимой для укрепления Совета Безопасности, с тем чтобы он заслуживал большего доверия и был более эффективным.

В целях укрепления своей легитимности Совет Безопасности должен стать более демократичным. Мы считаем, что процесс демократизации будет жизнеспособным только при увеличении числа непостоянных членов Совета. Демократизация Совета Безопасности за счет увеличения числа постоянных членов, что ведет к раздуванию числа привилегированных членов, является противоречивым вариантом. Демократия основана на идее и потенциале представленности, тогда как категория постоянного членства не базируется на концепции демократической представленности, а является следствием конкретных исторических обстоятельств. Только процесс регулярных выборов в региональном контексте, при наличии соответствующей подотчетности и системы ротации, способен обеспечить подлинную представленность членов.

Стремясь в ходе переговоров к широкому, общеприемлемому решению, Аргентина приветствовала детальный обмен мнениями, состоявшийся в ходе третьего раунда по промежуточному решению, которое может привести к компромиссу между позициями различных групп. Мы готовы и заинтересованы продолжать конструктивный процесс, изучая различные варианты, способные предложить реальное и надежное компромиссное решение, не подлежащее никакой ревизии.

Г-н Макни (Канада) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за созыв этого важного заседания. Канада рада возможности поделиться своими соображениями по ежегодному докладу Со-

вета Безопасности, а также обсудить важный вопрос о реформе Совета Безопасности.

Доклад Совета Безопасности (A/64/2) четко показывает, что сложность, разнообразие и объем работы Совета Безопасности продолжают необычайно быстро расти. В прошлом году Совет принял важные решения по поддержанию мира в разных ситуациях, например в Гаити, Афганистане и Судане. В дополнение к решениям по конкретным миротворческим операциям Совет также приступил к более широкому обзору вопросов, касающихся поддержания мира, и Канада всецело поддерживает эти усилия. Канада с большим удовлетворением восприняла намерение улучшить процесс консультаций со странами, которые предоставляют военные и полицейские контингенты, и надеется, что вскоре в развитие этого курса Совета появятся конкретные предложения.

Одним из конкретных направлений, на котором следует улучшить процесс консультаций, является разработка мандатов. Хотя ответственность за нее несет Совет Безопасности, мандаты имеют большое значение для всех государств-членов. В этой связи Канада сейчас проводит с государствами-членами ряд политических дискуссий по вопросу о совершенствовании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Третья встреча в рамках этих дискуссий, которая состоится 4 декабря, будет посвящена вопросу мандатов и условий. Мы очень довольны, что посол Лахдар Брахими и генерал-лейтенант Обиакор согласились присоединиться к нам на этой встрече, и надемся на информативный и продуктивный обмен мнениями.

Канада также выражает удовлетворение тем, что Совет начал теснее работать в постконфликтных ситуациях с Комиссией по миростроительству. Я имею честь возглавлять структуру по Сьерра-Леоне и на практике видел ценную новаторскую работу Объединенного представительства по миростроительству в Сьерра-Леоне. Эта модель открывает многообещающие перспективы в деле совершенствования управления комплексным и эффективным переходом от кризиса к миростроительству. В этой связи я хотел бы призвать Совет в следующем году еще больше активизировать работу с Комиссией по миростроительству.

Хотя в докладе Совета принятые Советом меры детально описываются, в нем все же не хватает анализа обстоятельств и причин принятия решений. Подготовить такой доклад, возможно, трудно, но он, тем не менее, стал бы важным шагом на пути повышения прозрачности работы Совета и усиления его отчетности перед государствами-членами.

Подготовка доклада в таком ключе могла бы стать одной из мер, принятых в развитие открытых прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности, которые состоялись в августе 2008 года (см. S/PV. 5968 и S/PV. 5968 (Возобновление 1)). Это было важное и давно назревшее мероприятие. Поэтому вызывает огорчение, что Совету еще только предстоит принимать меры в развитие этих дискуссий. Канада хотела бы повторить просьбу, которая уже была высказана в ходе упомянутых прений: поручить Рабочей группе Совета по документации глубоко проанализировать записку Председателя, содержащуюся в документе S/2006/507, и как можно быстрее представить Совету свои выводы.

В прошлом году государства-члены приняли важное решение относительно начала межправительственных переговоров по всесторонней реформе Совета Безопасности. Сегодня, после трех раундов этих переговоров, самое время подумать о том, чего мы добились до сих пор и как нам вести переговоры дальше, чтобы добиться прогресса на текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Проведенные переговоры показали наличие большого числа точек совпадения между государствами-членами. Существует широкое согласие относительно необходимости расширить Совет при сохранении его эффективности. Отмечается также всесторонняя поддержка необходимости совершенствовать методы работы Совета и ввести некоторые ограничения в применении права вето.

(говорит по-французски)

Однако все еще сохраняются серьезные разногласия по вопросу о категориях членов Совета. Позиция Канады по этому вопросу хорошо известна. Реформа Совета Безопасности не будет эффективной, если она будет заключаться лишь в расширении привилегий, которыми пользуются одни члены Совета, и в предоставлении новых мест постоянных членов другим странам. Поэтому Канада поддерживает идею небольшого увеличения числа избираемых непостоянных членов, чтобы улучшить пред-

ставительство регионов мира, в частности таких недопредставленных регионов, как Африка. Такая стратегия позволит сохранить важную надзорную роль за более широким кругом государств-членов, лучше отразить реальности XXI века, увеличить число избираемых членов Совета и предоставить более широкие возможности малым и средним государствам участвовать в работе Совета.

Однако прошлогодние дискуссии показали, что по этому важному вопросу среди государств-членов существуют большие разногласия и что это предложение не пользуется поддержкой, необходимой для его принятия. Учитывая это, Канада поддержала решение провести отдельное обсуждение промежуточных вариантов. Реформа Совета Безопасности путем увеличения числа мест в Совете и расширения мандатов будет отвечать необходимости признать особый вклад некоторых государств-членов, позволит сохранить необходимый уровень отчетности Совета перед широким кругом государств-членов и обеспечит малым и средним государствам возможности участвовать в работе Совета.

Нам по-прежнему необходимо согласовать множество деталей. Однако на данном этапе наилучший шанс по выходу из создавшегося тупика дает дальнейшее рассмотрение промежуточного варианта. Для того чтобы достигнуть реального прогресса на пути реформы Совета Безопасности, всем делегациям следует отложить в сторону свои предпочтительные варианты и приступить к серьезным переговорам, направленным на поиск компромиссного решения.

Г-н Витренко (Украина) *(говорит по-английски)*: Прежде всего разрешите мне поблагодарить Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце, Постоянного представителя Австрии, за представление Генеральной Ассамблее ежегодного доклада Совета Безопасности (A/64/2).

Украина приветствует меры, принятые Советом Безопасности в последние годы с целью повысить уровень открытости для государств, не являющихся членами Совета. В этой связи мы считаем, что усилия в этом позитивном направлении должны продолжаться. Мы также поддерживаем идею об усилении роли предоставляющих войска стран в разработке и совершенствовании мандатов операций по поддержанию мира.

Мы призываем постоянных и непостоянных членов Совета к поиску компромиссов по таким сложным вопросам, стоящим сегодня перед Организацией Объединенных Наций, как терроризм, распространение оружия массового уничтожения, стабилизация ситуации в Ираке, Афганистане, Дарфуре и других местах. Однако в некоторых критических случаях Совет не смог адекватно отреагировать на серьезные вызовы, которые непосредственно угрожали международному миру и безопасности. К сожалению, он так и не смог выработать общую позицию по таким темам, как Грузия и Газа.

Тем временем совершенно ясно, что потребность в участии Организации Объединенных Наций в предотвращении конфликтов, посредничестве, поддержании мира и миростроительстве растет. Для надлежащего решения этих и других проблем миру нужен модернизированный Совет.

Мы уверены, что реформа Совета Безопасности — это вопрос исключительной международной важности. Повышение уровня представительства и баланса в этом органе, равно как эффективности и прозрачности его работы, особенно в плане принятия решений, — это жизненно важные меры по адаптации Организации Объединенных Наций к реальностям XXI века. В этой связи Украина считает приоритетным осуществление реформы на обоих фронтах, а именно: расширение Совета Безопасности и совершенствование методов его работы. Достижение прогресса хотя бы на одном из этих направлений будет соответствовать нашим долгосрочным интересам.

В этом контексте, учитывая отсутствие заметного прогресса в переговорном процессе, Украина согласна с необходимостью дальнейшего изучения промежуточной модели в качестве компромисса и первого шага вперед. В ходе изучения этой модели следует непременно провести поэтапный обзор процесса реформы и определить элементы, которые могут сразу получить общую поддержку, и элементы, которые в силу их противоречивого характера следует отложить на потом, чтобы государства-члены могли пересмотреть их во время обзора.

Украина открыта для обсуждения всех возможных вариантов и для новых, творческих подходов к реформе Совета Безопасности. При этом наша позиция остается неизменной. Любое расширение категории непостоянных членов Совета должно

предусматривать усиление представленности Группы восточноевропейских государств и выделение ей хотя бы одного дополнительного места непостоянного члена.

В заключение разрешите мне подтвердить полную готовность Украины конструктивно участвовать в межправительственных переговорах по реформе Совета Безопасности с целью определения модели, которая будет пользоваться наиболее широкой поддержкой.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-французски*): Рассмотрение доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/64/2) создает удобную возможность для оценки работы, проделанной этим важным органом в прошлом году по главным пунктам его повестки дня. Мы глубоко признательны послу Томасу Майр-Хартингу за четкое и объективное представление этого доклада.

С ростом интенсивности работы Совета становится все более ясно, что нам необходимо постоянно совершенствовать его методы работы, добиваясь улучшения его взаимодействия с другими органами, а также с государствами — нечленами Совета. В этом плане внимания Совета заслуживают некоторые предложения, которые были сделаны во время прений по реформе Совета. Однако, несмотря на то что методы работы Совета действительно требуют улучшения, эта работа является лишь дополнением, а не заменой общей реформы Совета, направленной на усиление представительства в нем и на его адаптацию к глубоким изменениям, которые происходят на международном уровне.

Ситуации и вопросы, которыми занимался Совет, число проведенных им заседаний и консультаций, а также количество принятых им резолюций говорят о том, что Совет по-прежнему внимательно относится к ситуациям, которые складываются в каждом регионе нашей планеты и угрожают международному миру и безопасности.

Совет уделял внимание положению на Ближнем Востоке, в том числе вопросу о Палестине. Это было особенно в декабре 2008 года и январе 2009 года, после трагических событий в Газе и их губительных гуманитарных последствий для палестинского гражданского населения. Несмотря на единодушное принятие Советом резолюции 1860 (2009), палестинцы по-прежнему ждут полного осуществления ее положений и выполнения между-

народных обязательств по восстановлению, которое позволит им вновь вести нормальную и достойную жизнь.

Как и в предыдущие годы, Африканский континент находится в центре внимания Совета, причем как в области поддержания мира, так и миростроительства. Прения высокого уровня, которые состоялись в Совете в марте этого года по вопросу о мире и безопасности в Африке (см. S/PV. 6092 и S/PV. 6092 (Возобновление 1)), позволили Совету оценить успехи, достигнутые в процессе восстановления мира и достижения примирения в таких странах, как Либерия, Сьерра-Леоне и Гвинея-Биссау, — работу, в которую бесценный вклад внесла Комиссия по миростроительству.

Эти прения также вновь подчеркнули необходимость активизации усилий международного сообщества по укреплению мирного процесса и в других частях Африки, равно как поиска путей к политическим решениям, учитывающим конкретные ситуации. Кроме того, они показали важность участия региональных заинтересованных сторон в принятии таких решений, что предусматривает также их соответствующую ответственность за это участие.

Непреложность этого правила очевидна в каждой ситуации, в том числе в Западной Сахаре, где Совет постоянно призывает все стороны, включая Алжир, к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и между собой ради достижения, в рамках переговорного процесса, реалистического политического урегулирования, приемлемого для всех. В ответ на призывы Совета Безопасности и на пожелания международного сообщества Марокко выступило с инициативой о проведении переговоров по вопросу об автономии, которая после ее согласования и доработки будет вынесена на всенародное утверждение. Эта инициатива свидетельствует о стремлении нашей страны вывести процесс урегулирования из сегодняшнего тупика, который, к сожалению, представляется предпочтительным для других сторон, цепляющихся за устаревшие и неэффективные подходы, тормозящие переговорную динамику, а также прибегающих к подрывной тактике и надуманным предложениям.

Марокко с 1976 года, когда была закончена деколонизация Сахары, прилагает активные усилия для решения этого искусственного конфликта. И мы

будем продолжать это делать мирным путем и решительно, надеясь, что в конце концов и другие стороны примут участие в переговорном процессе и проявят политическую волю, необходимую для его успешного урегулирования в интересах всех народов Магриба.

Г-н Рагальни (Италия) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне поблагодарить Вас, мадам, и Председателя Генеральной Ассамблеи за проведение сегодняшних прений, которые дают нам возможность провести обзор работы Совета Безопасности за прошлый год. Они также позволяют нам рассмотреть ход процесса, который направлен на то, чтобы сделать Совет более прозрачным, эффективным, действенным и представляющим все государства-члены. Это тем более своевременно, поскольку именно в 2009 году начались межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности. Поэтому они и будут главным предметом моего заявления.

Однако сначала я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Уганды посла Ругунду и Постоянного представителя Австрии посла Майр-Хартинга за ежегодный доклад Совета Безопасности (A/64/2). Соответствующие председатели приложили конкретные усилия для углубления прозрачности Совета Безопасности и, в частности, за прошедшие недели провели встречи со всеми государствами-членами для обсуждения проекта доклада. Этот процесс, который мы всецело одобряем, был инициирован в прошлом году нашим коллегой Постоянным представителем Вьетнама послом Ми-нем.

Еще одним конкретным вкладом в обеспечение прозрачности и открытости Совета стал тот новый импульс, который придали реформированию методов работы открытые прения, состоявшиеся в Совете Безопасности 27 августа 2008 года (см. S/PV. 5968 и S/PV. 5968 (Возобновление 1)). Такого рода прения не проводились с 1990-х годов. По нашему мнению, крайне важно продолжать рассмотрение этого основополагающего аспекта реформ. В последнее время мы достигли определенных успехов. И более прозрачный подход к процессу подготовки ежегодного доклада, наметившийся в последние годы, стал значительным шагом вперед, хотя и предстоит сделать еще многое.

В прошлом году появились также ощутимые признаки возобновления усилий по всесторонней реформе Совета Безопасности, которые в феврале этого года привели к началу межправительственных переговоров. Генеральная Ассамблея единодушно постановила начать эти переговоры в своем решении 62/557, которое было принято в сентябре 2008 года. Созданный таким образом механизм в конечном итоге оказался эффективным, поскольку он был претворен в жизнь в полном объеме. Я должен напомнить, например, об оговорках, которые были у некоторых делегаций в самом начале последней сессии Генеральной Ассамблеи в отношении роли Рабочей группы открытого состава.

Рабочая группа заседала с ноября 2008 года по январь 2009 года с целью прояснения процедурных аспектов — процесс, который был крайне важен для начала переговоров. Одним из наиболее спорных вопросов обсуждения был неофициальный характер этой работы. В отсутствие Рабочей группы переговоры пришлось бы начинать в абсолютно неизвестных рамках, что неизбежно привело бы к их провалу.

Переговоры по существу вопросов начались в феврале под эффективным руководством посла Танина. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить его с утверждением на посту Председателя и подтвердить ему нашу готовность полностью сотрудничать с ним в его непростой работе. С февраля мы в ходе трех раундов рассмотрели все вопросы, связанные с реформой, а также их взаимосвязь. Здесь не место детально рассматривать результат. Однако я хотел бы вкратце высказать некоторые соображения о том, что произошло, чтобы наметить направление, в котором мы можем реалистично надеяться продвинуться в ближайшие месяцы.

Нет сомнения в том, что между сторонами по-прежнему сохраняются серьезные расхождения. Не секрет, что государства-члены глубоко разделены по вопросам категорий членства и ни одно из предложений не получило требуемой поддержки. Любые попытки создать впечатление, что большинство выступает в пользу той или иной модели, неизбежно кончались провалом. Ни одна модель не имеет необходимой поддержки: ни африканская модель, ни модель Группы четырех, ни модель группы «Единство в интересах консенсуса» и ни модели,

представленные другими группами и делегациями. Это еще один четкий итог переговоров.

В ходе прений некоторые делегации обращались к Председателю с просьбой сделать документ для обсуждения более конкретным за счет исключения из него вариантов, которые пользуются наименьшей поддержкой. Я хотел бы напомнить, что это предложение уже было отклонено на шестьдесят третьей сессии Ассамблеи.

Позвольте мне пояснить этот момент. Во-первых, наши переговоры являются межправительственными, то есть они основаны на позициях и предложениях государств-членов. Во-вторых, выдвинутое предложение направлено на одобрение процесса, основанного на логике «большинство — меньшинство», что трудно поддается оценке и буквально противоречит самой природе переговоров. Подсчет голосов в Ассамблее — это одно; переговоры и поиски компромисса — нечто совершенно другое.

Напротив, мы все решили приступить к реальным переговорам. Поэтому наша цель — наметить путь к достижению компромиссных решений, которые получают необходимую поддержку Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что по крайней мере есть три пути, которые помогли бы нам продвинуться вперед.

Во-первых, как мы уже отмечали это в последние месяцы, хотя межправительственные переговоры и подтвердили наличие разногласий, они все же позволили наметить некоторые области совпадения мнений между различными группами: вопрос о численном составе, мнения по которому все больше ориентируется на позицию Группы 20 плюс; реформа методов работы Совета, область, где наблюдается консенсус относительно необходимости добиваться улучшений; и обновление механизмов принятия решений. Хотя последний аспект затрагивает чувствительный вопрос о праве вето, тем не менее это аспект, в связи с которым почти все члены выступают за продолжение дискуссии. То же самое можно сказать о взаимоотношениях между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, а также другими главными органами Организации Объединенных Наций. В целях продвижения вперед было бы полезно опираться на эти области совпадения мнений.

Во-вторых, еще одно предварительное условие для достижения прогресса — отказ от экстремальных позиций. В апреле этого года Колумбия и Италия представили новую платформу, которая включает в себя новаторские предложения по позициям, предложенным группой «Единство в интересах консенсуса» в 2005 году. Мы могли бы отойти от нашей первоначальной позиции, но мы искренне считаем, что эти переговоры могут прийти к позитивному завершению лишь в результате соглашений на основе компромисса. Именно поэтому мы представили наше предложение, пояснив, что оно остается открытой основой для обсуждения. Сегодня мы твердо считаем, что пришло время и другим сделать аналогичный шаг к общей позиции.

В-третьих, как при любом другом сложном переговорном процессе, крайне важно приложить усилия к поискам новаторских решений, которые сблизят позиции сторон. Мы видим, по крайней мере, две области, на которые стоило бы обратить внимание.

Первая — так называемые промежуточные решения. Прежде всего я хочу подчеркнуть, что у Италии нет определенной позиции за или против промежуточных подходов. В то же время мы по-прежнему открыты для любых перспектив, направленных на содействие компромиссному решению. Именно поэтому мы поддерживаем предложения по дальнейшему рассмотрению промежуточных вариантов. Наша цель — прийти к более четкому пониманию сути этих идей.

Второе новаторское решение, которое заслуживает углубленного исследования — региональное представительство. Я хорошо сознаю, что есть страны, которые все еще осторожно относятся к этой концепции. Тем не менее она представляет собой новый подход, который вызывает все возрастающий интерес со стороны различных групп, в том числе за пределами группы «Единство в интересах консенсуса»; конечно, я имею в виду Европейский союз. Всего несколько дней назад процесс ратификации Лиссабонского договора был завершён, что стало еще одним шагом вперед в общей внешней проекции Европейского союза. Но я также имею в виду Африку, недопредставленность которой в Совете является одной из самых безотлагательных причин для реформы.

В XXI веке региональным организациям на равных правах с государствами отведена чрезвычайно важная роль в поддержании мира и безопасности. Более заметный региональный аспект в работе Совета — которого также можно добиться благодаря реформе временных правил процедуры Совета — в отличие от увеличения числа мест для крошечной группы стран автоматически обеспечил бы более широкое представительство всех государств-членов Организации Объединенных Наций.

Все, что надо сделать, чтобы оценить вес, приобретенный региональными организациями, это пролистать содержание ежегодного доклада Совета Безопасности, в котором отражены вопросы, рассматриваемые Советом. Любая реформа, в полной мере не учитывающая этот элемент, но зависящая от архаичной логики договоренности между державами, устареет еще до своей реализации. Поэтому нам необходимо создать Совет Безопасности, который более эффективен и в большей мере отражает мир, в котором мы сегодня живем.

Г-н Солон-Ромеро (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Председателя за созыв этого заседания Генеральной Ассамблеи по вопросу, имеющему ключевое значение для реформирования Организации, которую мы хотим сделать более демократичной. Я также признателен Председателю межправительственных переговоров послу Захире Танину и всем членам его группы за их выдающуюся работу. Мы сознаем, как трудно было начать этот процесс, к которому так стремится международное сообщество, и руководить им с требуемой объективностью, беспристрастностью и нейтральностью. Делегация Многонационального Государства Боливия считает, что, опираясь на прогресс, достигнутый в ходе трех предыдущих раундов дискуссий, надо немедленно возобновить межправительственные переговоры.

Реформа Совета Безопасности выходит за рамки простого увеличения его членского состава и непосредственно связана с отменой права вето, о чем заявляли в ходе трех раундов межправительственных переговоров многие их участники. Боливия подтверждает актуальность и центральный характер вопроса о праве вето в ходе подлинной реформы Совета, который тесно связан как с расширением Совета, так и его методами работы, в частности с его механизмами принятия решения и с его дейст-

виями. Боливия не думает, что надо проводить искусственное различие между этими вопросами, поскольку это нарушило бы целостный характер нынешнего процесса.

Право вето является недемократичным. Оно парализует принятие решений Совета Безопасности и подрывает основополагающий принцип, на котором основана Организация Объединенных Наций: суверенное равенство всех ее членов. Поэтому любая попытка отказаться от этой концепции посредством принятия недемократических норм, вызывающих неприятие у членского состава и у всего международного сообщества в целом, норм, представляющих собой угрозу для мирных взаимоотношений между народами, является неприемлемой.

Что касается увеличения числа постоянных членов, то Боливия считает, что такое увеличение необходимо, о чем мы уже говорили в ходе трех предыдущих раундов переговоров. Однако такое увеличение должно касаться лишь одной категории. Должно быть 25 членов без привилегий, без постоянного членства, имеющих одинаковые права и обязанности. Это восстановило бы равновесие полномочий между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в соответствии с принципами Устава.

Мы считаем, что реформа Совета Безопасности не должна ограничиваться лишь вопросом расширения его членского состава, а, скорее, должна также предусматривать глубокую трансформацию методов его работы. Демократия, транспарентность и подотчетность связаны с принятием решений, которые иногда должны быть обязательными для всех членов. Поэтому такие компоненты следует заложить в методы работы Совета Безопасности и его вспомогательных органов, таких, например, как Комитет по санкциям, и других. Совету следует проводить больше открытых заседаний, гарантирующих транспарентность в рамках этого органа Организации Объединенных Наций. Он должен быть открыт для глобального общественного мнения и для государств, не являющихся его членами.

Было бы очень полезно, если бы мы могли подготовить документ, содержащий различные предложения, выдвигавшиеся до сих пор. В равной мере было бы также полезно, если бы Председатель опубликовал повестку дня работы, с тем чтобы мы могли продвинуться вперед в этой важной дискуссии

на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Бек (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Председателя за созыв этого заседания по реформе Совета Безопасности. Позвольте мне начать с поздравления нашего дорогого коллеги Постоянного представителя Афганистана посла Захира Танина по случаю его назначения на пост руководителя нашими межправительственными переговорами. Под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии Его Превосходительства отца Мануэля д'Эското Брокмана посол Танин в ходе трех раундов переговоров по пяти важным элементам переговоров умело возглавлял наше обсуждение. Моя делегация благодарит его за то, что он вывел нас на новый уровень дискуссии.

Наша делегация ободрена нашим Председателем г-ном Али Абдель Саламом ат-Трейки и его вчерашним содержательным выступлением, в котором он заявил о достигнутом широком согласии в отношении необходимости опираться на прогресс, достигнутый со времени прошлой сессии. В этой связи наша делегация приветствует его приверженность усилиям по облегчению этого процесса и готова работать с ним над укреплением легитимности и подотчетности нашего Совета, чтобы превратить его в более представительный, эффективный и транспарентный орган.

Наша делегация по-прежнему поддерживает его усилия, направленные на расширение членского состава в обеих категориях, — постоянных и непостоянных членов. Нам хотелось бы добиться справедливого географического распределения и в категории постоянных членов, и среди регионов, которые в настоящее время не представлены или недопредставлены в Совете, то есть Африки, Азии, а также Латинской Америки и Карибского бассейна.

Мы хотели бы, чтобы право вето было отменено, поскольку оно слишком часто используется из политических соображений и для того, чтобы помешать принятию действий. Если же право вето будет сохранено, то все вытекающие из него prerogatives и привилегии должны перейти к новым постоянным членам. Говоря об этом, мы по-прежнему твердо убеждены в том, что право вето не должно применяться к случаям геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности.

В настоящее время реформа методов работы Совета пользуется поддержкой со стороны подавляющего большинства государств-членов. Группа пяти малых стран («S-5») внесла конкретные предложения, которые, по нашему мнению, являются хорошей основой для начала подлинных переговоров. Я надеюсь, что в ходе нынешней сессии мы сможем добиться существенного прогресса по этому элементу.

Что касается вопроса о взаимоотношениях между Советом и Генеральной Ассамблеей в качестве главного совещательного органа международного сообщества, то, как говорилось в ходе предыдущих дискуссий, она является наиболее представительным и демократическим органом Организации Объединенных Наций. Ассамблея по праву должна играть более важную роль в своих отношениях с Советом, который должен быть подотчетен Ассамблее за свои действия или же свое бездействие. Как заявляли выступавшие до меня коллеги из малых островных развивающихся государств, мы хотели бы получить более широкий доступ к Совету и обеспечить эффективное участие наших государств в работе реформированного Совета.

Позвольте мне в заключение сказать несколько слов о процессе, который мы одобрили. Наша делегация надеется, что мы сможем сохранить целостность нашего процесса. В ходе нынешней сессии нам необходимо достичь несколько целей, поручив нашему Председателю в конкретные сроки подготовить текст, основанный на достигнутых до сих пор результатах, что даст нам возможность вести более целенаправленные и ориентированные на достижение результатов переговоры. Но если мы действительно хотим достичь сколько-нибудь реального и значимого прогресса, то мы должны доверять друг другу и верить в успех начатого нами процесса.

Г-н Борг (Мальта) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы сказать несколько слов о работе и деятельности Совета Безопасности за последние 12 месяцев, отраженных в его докладе A/64/2, который представил Постоянный представитель Австрии.

В этой связи мы, в частности, отмечаем возросшее число открытых прений и открытых брифингов. Мы приветствуем эту тенденцию, поскольку, по нашему мнению, она ведет к повышению транспарентности и открытости в работе Совета

Безопасности, который, в свою очередь, открыл доступ к участию государств — членов Организации Объединенных Наций в рассмотрении важных вопросов, связанных с поддержанием международного мира и безопасности.

Положение в Африке, Азии и на Ближнем Востоке продолжает вызывать беспокойство всех членов Организации Объединенных Наций. Мы, в частности, вновь отмечаем конфликты в Африке, которые продолжают занимать значительную часть усилий и деятельности Совета Безопасности. Учитывая, что в настоящее время половина операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира проводится в Африке, где также действует ряд миссий и отделений Организации Объединенных Наций, а около 70 процентов миротворцев Организации Объединенных Наций задействованы также в Африке, равно как тот факт, что 43 процента бюджета операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций направляется на деятельность в Африке, необходимо укрепить и расширить соответствующие партнерские отношения и сотрудничество.

В этой связи роль Совета Безопасности представляется крайне важной и основополагающей. Поэтому проведенные Советом Безопасности в марте дискуссии высокого уровня по вопросам мира и безопасности в Африке внесли важный вклад в определение стратегий сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом (АС) — критически важным ключевым партнером в области мира и безопасности, — а также в размещение операций АС по поддержанию мира и в создание архитектуры африканского мира и безопасности.

Наша делегация также приветствует поездки членов Совета Безопасности в Африку, в Азиатский регион и на Гаити, которые по-прежнему способствуют более тесному сотрудничеству Совета с правительствами и народами конфликтных районов. Мы считаем, что такие миссии помогают членам Совета непосредственно на местах оценить негативные последствия напряженности и беспорядков, которые несут с собой конфликты, тормозящие экономическое и социальное развитие многих стран и ставшие причиной перемещения огромных масс населения, усиления нищеты, роста числа беженцев, а также политической нестабильности.

Ситуация на Ближнем Востоке по-прежнему остается серьезной проблемой в поисках пути к возобновлению ближневосточного мирного процесса, в центре которого находится палестинский вопрос. Трагические события, произошедшие в начале этого года в секторе Газа и вокруг него, вызвали многочисленные жертвы, усугубили и без того напряженную гуманитарную ситуацию в секторе, и потребовалось более решительное воздействие и участие Совета Безопасности для того, чтобы добиться полного осуществления резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности от 8 января. Все члены Организации Объединенных Наций ждут и надеются, что Совет Безопасности предпримет более активные усилия и меры по осуществлению «дорожной карты» «четверки».

Мальта присоединяется к другим делегациям, которые продолжают призывать к достижению прочного политического решения по вопросу о Палестине и к урегулированию ближневосточного конфликта, равно как и к возобновлению переговоров, способных привести к созданию независимого, демократического, сопредельного и жизнеспособного палестинского государства, существующего рядом с Израилем в условиях мира и безопасности. Моя делегация настоятельно призывает членов Совета и впредь побуждать все заинтересованные стороны вносить более существенный вклад в возобновление ближневосточного мирного процесса.

Мальта приветствует усилия Совета Безопасности по рассмотрению, в том числе на высоком уровне, тематических, общих и других вопросов, связанных с поддержанием международного мира и безопасности. Тот факт, что Совет Безопасности совместно с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций всесторонне обсуждает такие важные и современные вопросы, во многом способствует обеспечению более эффективных рабочих отношений между Советом и Ассамблеей, тем самым делая Совет более транспарентным, действенным и эффективным. В то же время Мальта считает, что ежегодный доклад Совета Безопасности должен включать надлежащий анализ его работы, в том числе отражать его внутренние дискуссии, процесс выработки им резолюций и решений, которые в случае их принятия должны выполняться всеми членами Организации Объединенных Наций.

Мальта считает, что в результате плодотворных и активных обменов, имевших место в ходе

межправительственных переговоров по пяти ключевым вопросам, за последние 12 месяцев достигнут значительный прогресс в отношении реформы Совета Безопасности. Моя делегация хотела бы выразить признательность послу Захиру Танину за его содействие этому прогрессу. Тем не менее необходимо рассмотреть более широкий круг вопросов, чтобы наши обсуждения привели к более эффективным и плодотворным результатам. С начала межправительственных переговоров Мальта прилагала устойчивые усилия, стремясь внести реальный и транспарентный вклад в продвижение законных стремлений малого государства, стремящегося не допустить, чтобы его игнорировали или пренебрегали его интересами в ходе этих важных переговоров. Мальта также последовательно и настойчиво выражала свою твердую позицию относительно того, что малые государства, которые составляют почти четверть членов Организации, должны получить заслуженное и значимое признание в ходе обсуждения вопроса о реформировании Совета Безопасности.

Буквально в каждом заявлении, с которыми выступала Мальта, мы постоянно отмечали, что пять ключевых вопросов неразрывно связаны, и что, следовательно, рассмотрение любого из них должно обеспечить последовательный и согласованный прогресс в обсуждении других вопросов. Недавно предпринимались попытки нарушить эту связь между этими вопросами, и поэтому крайне важно, чтобы под мудрым руководством Председателя в ходе межправительственных переговоров по-прежнему учитывался тот факт, что все ключевые вопросы необходимо рассматривать в целом, а не изолированно, поскольку это вступало бы в полное противоречие с консенсусом, достигнутым в решении Ассамблеи 62/557 от 15 сентября 2008 года. Заявление Председателя этой Ассамблеи, сделанное вчера утром, завершило нас в том, что пять ключевых вопросов будут и впредь рассматриваться в одном пакете.

Моя делегация, будучи делегацией малого государства-члена, придает особое значение вопросу о размере расширенного Совета Безопасности. Я хотел бы подчеркнуть, что значительное увеличение числа малых государств, являющихся членами Организации Объединенных Наций, должно быть в полной мере принято во внимание при обсуждении предполагаемого расширения Совета. Это, по мне-

нию моей делегации, будет справедливым решением в отношении 40 с лишним малых государств-членов, которые настаивают на более внимательном рассмотрении и полном признании в ходе межправительственных переговоров законности их требований. Необходимо напомнить о том, что Колумбия и Италия внесли реалистичное и практически осуществимое предложение по модели реформы, предусматривающей выделение места для малых государств. Моя делегация считает, что малые государства-участники переговоров должны сплотиться вокруг этого предложения, чтобы продемонстрировать свое решительное намерение добиться осуществления своих запросов.

Повышение транспарентности, действенности и эффективности методов работы Совета Безопасности — это одно из ключевых положений реформы. Мальта, будучи малым государством, твердо выступает за то, чтобы проводилось больше открытых брифингов, меньше закрытых заседаний, чтобы возросла транспарентность и открытость в работе Совета за счет расширения доступа к нему и участия в его усилиях всех государств — членов Организации Объединенных Наций. В частности, мнения всех членов Организации должны встречать более позитивное и внимательное отношение членов Совета Безопасности.

Как я уже отмечал, отношения между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей следует укреплять таким образом, чтобы обеспечить транспарентность и подотчетность реформированного Совета Безопасности. В ходе межправительственных переговоров необходимо в рамках более открытого обсуждения рассмотреть важную связь между Советом и Генеральной Ассамблеей и ту роль, которую должна играть Ассамблея в тех случаях, когда действия, необходимые для поддержания международного мира и безопасности, блокируются вследствие применения права вето постоянным членом. Поэтому государства-члены должны признать четкое требование провести конструктивное обсуждение вопроса о праве вето, включая ограничение на его применение всеми постоянными членами Совета Безопасности.

Вопрос о региональном представительстве тесно связан с вопросом недопредставленности, а также с другими четырьмя ключевыми вопросами. В ходе межправительственных переговоров мы слышали, как многие делегации объясняют, что их

соответствующие географические или политические группы недопредставлены в рамках нынешнего состава и структуры Совета. В связи с этим региональное представительство могло бы внести более позитивный и конструктивный вклад в реформированный Совет Безопасности. Мальта считает, что в ходе наших прений надлежит более конструктивно подходить к этому важному вопросу, и поэтому нам следует провести подробную дискуссию относительно того, как эффективно рассмотреть эту тему.

Мальта хотела бы отметить плавный переходный процесс к продолжению переговоров в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация также хотела бы подчеркнуть необходимость сбалансированного ведения переговоров, которые должны отражать обсуждения, проведенные к настоящему моменту, всеобъемлюще и исчерпывающе излагать имеющиеся варианты решения, в том числе и предлагавшиеся на предыдущих раундах. Благодаря этому любая договоренность, достигнутая в ходе межправительственных переговоров, будет частью общего пакета и не будут приниматься разрозненные решения, наносящие ущерб целям наших переговоров и всем членам Организации Объединенных Наций, особенно государствам средних размеров и малым государствам.

Г-н Мохамед (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Австрии и нынешнему Председателю Совета Безопасности послу Томасу Майру-Хартингу за представление доклада Совета Безопасности (A/64/2) по пункту 9 повестки дня.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Постоянного представителя Афганистана посла Захира Танина с повторным назначением Председателем межправительственных переговоров. Мы с нетерпением ожидаем проведения всеобъемлющей и плодотворной дискуссии по вопросам, которые включены в повестку дня шестьдесят четвертой сессии.

В течение последних 15 лет Мальдивские Острова и другие государства-члены Генеральной Ассамблеи заявляли о своем стремлении к проведению ширококомасштабной реформы Организации Объединенных Наций с целью повышения эффективности работы Организации. Сейчас такая ре-

форма стала неотъемлемой частью деятельности нашей Организации по мере того, как мы решаем серьезные задачи и сложные проблемы, с которыми нам приходится сегодня сталкиваться.

В этой связи всеобъемлющая реформа Совета Безопасности занимает центральное место в наших усилиях по обновлению международной структуры, которая была создана более 60 лет назад. Для того чтобы Организация Объединенных Наций продолжала добиваться прогресса в целях повышения эффективности своей работы, необходимо расширить и обновить Совет Безопасности, с тем чтобы он мог отражать геополитические реалии сегодняшнего дня. Мальдивские Острова считают, что включение Индии и Японии в будущий состав Совета Безопасности по-прежнему является одним из важных и основных аспектов будущей реформы, что обеспечит ключевой механизм для эффективного функционирования Совета Безопасности в XXI веке.

Мы приветствуем заявление, с которым выступил вчера Председатель Генеральной Ассамблеи по вопросу о реформе Совета Безопасности, и его приверженность цели нахождения справедливого и приемлемого ответа на пять ключевых вопросов. Позитивный импульс, созданный в ходе недавних межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности, также необходимо сохранить и на текущей сессии. Однако многое еще предстоит сделать для устранения озабоченностей всех государств-членов в отношении того, чтобы членский состав был подлинно представительным.

В то время как состав Совета по-прежнему остается одним из ключевых вопросов, имеющих первостепенное значение, мы считаем, что методы работы Совета также необходимо улучшить, с тем чтобы восстановить доверие к нему, повысить его авторитет и легитимность его решений в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Мы также полагаем, что расширение членского состава нового Совета должно осуществляться за счет как развивающихся, так и развитых стран и при участии малых островных, не имеющих выхода к морю и других уязвимых государств, что будет отражать многообразие Организации Объединенных Наций и его государств-членов.

И наконец, мы хотели бы подчеркнуть необходимость переосмысления права вето в целях укрепления нынешней архитектуры по принятию мер реагирования и превентивных мер, необходимых для поддержания международного мира и безопасности.

Мальдивские Острова твердо верят, что эта Ассамблея должна быть привержена букве и духу решения 62/557. Мы полностью поддерживаем позицию Председателя Генеральной Ассамблеи и приветствуем его приверженность делу продвижения вперед работы по реформе в ходе конструктивного и консультативного процесса в рамках неофициальных пленарных заседаний. Кроме того, мы призываем государства-члены оказать самую широкую по возможности политическую поддержку в проведении этих переговоров. На наш взгляд, неспособность достичь консенсуса не должна помешать нам принять меры в отношении этих важных реформ.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что консенсус может быть достигнут в отношении общей реформы и состава Совета Безопасности. Мы должны объединиться и проявить решимость и прагматизм в нашем подходе, с тем чтобы выйти из тупиковой ситуации, в результате которой в течение последних 15 лет затормозилась реформа Организации Объединенных Наций. Лишь работая сообща, мы сможем добиться прогресса в реформе Совета Безопасности, который должен быть представительным, действенным и способным эффективно справляться с общими проблемами, с которыми мы сегодня сталкиваемся.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.